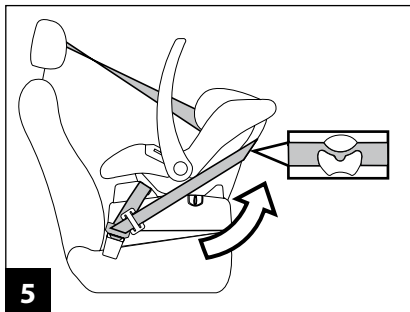
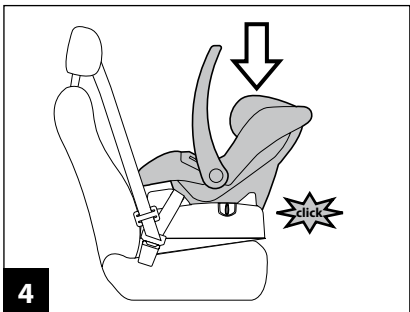
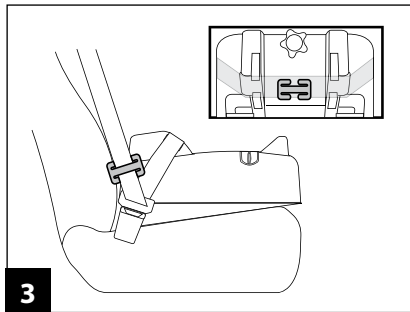
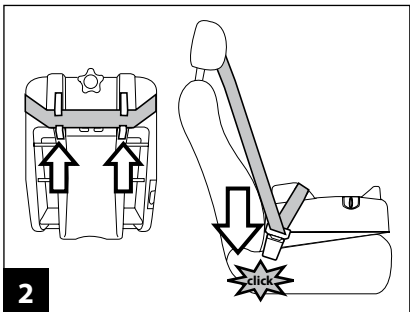
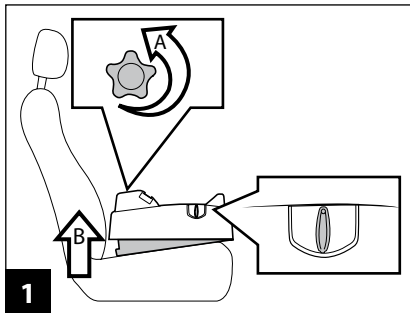
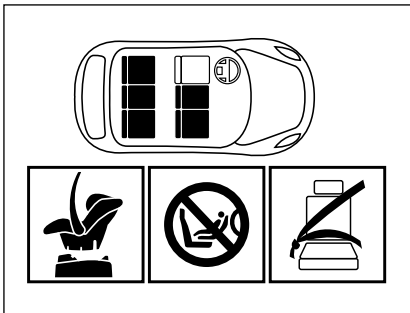
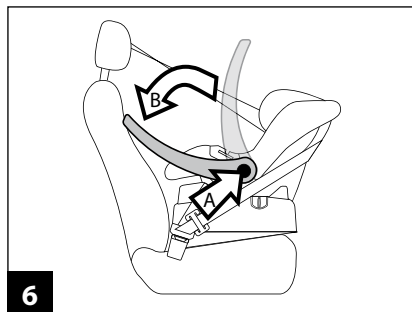




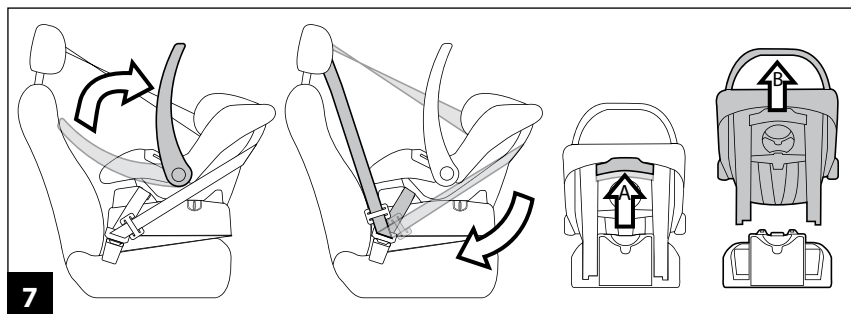
IT Istruzioni d'uso
EN Instructions for use
FR Notice d'emploi
DE Gebrauchsanleitung
ES Instrucciones de uso
PT Instruções para uso
NL Gebruiksaanwijzing
DK Brugsanvisning
FI Käyttöohjeet
CZ Návod na použití
SK Návod na použitie
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
RU Инструкции по пользованию
TR Kullanım klavuzu
EL Οδηγίες χρήσεως
إيطالي AR

adjustable base





6



7

Grazie per aver scelto un prodotto Peg-Pérego.



- Peg-Pérego S.p.A. è certificata ISO 9001.
- La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

Caratteristiche prodotto

- **▲ IMPORTANTE:** "Adjustable Base" è la base auto da usare in combinazione con i seggiolini-auto "Primo Viaggio", "Primo Viaggio SIP" e "Primo Viaggio tri-fix".
- **▲ IMPORTANTE:** "Adjustable Base", gruppo 0+, deve essere installata in senso contrario a quello di marcia, su sedili sprovvisti di airbag. Non installare "Adjustable Base" su sedili rivolti in direzione opposta o trasversalmente al senso comune di marcia del veicolo.
- L'uso di "Adjustable Base" garantisce maggior sicurezza e facilità di installazione corretta del seggiolino-auto "Primo Viaggio tri-fix".
- "Adjustable Base" viene fissata in auto con la cintura di sicurezza e rimane in auto pronta per l'aggancio del seggiolino-auto "Primo Viaggio tri-fix".
- Il seggiolino-auto "Primo Viaggio tri-fix" può essere fissato sul sedile anteriore se è sprovvisto di AIRBAG o sul sedile posteriore. Non è consentito agganciare il seggiolino con la cintura auto a due punti/addominale perché non permette la sicurezza del seggiolino. È consentito agganciare il seggiolino solo con la cintura auto a tre punti.
- Il seggiolino-auto "Primo Viaggio tri-fix" si aggancia facilmente a "Adjustable Base" grazie a "Ganciomat System", sistema che permette di agganciare il seggiolino-auto "Primo Viaggio tri-fix" anche ai passeggini e carrelli Peg-Pérego.
- Il seggiolino-auto "Primo Viaggio tri-fix" gruppo 0+, è stato sottoposto a tutti i test di sicurezza e omologato secondo la normativa Europea in vigore ECE R44/04, per bambini di peso da 0-13 kg (0-12/14 mesi).

▲ AVVERTENZA

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle nell'apposita sede per riutilizzarle in futuro. La mancata scrupolosa osservanza delle istruzioni di installazione del seggiolino-auto comporterebbe dei rischi al vostro bambino.
- Le operazioni di montaggio e di installazione devono essere effettuate da adulti.
- Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.
- Installare questa base per seggiolino-auto gruppo 0+ in auto in senso contrario alla direzione di marcia.
- Causa pericolo di morte o lesioni gravi, non installare questa base per seggiolino auto su sedili passeggero dotati di airbag.
- Causa pericolo airbag, disattivare gli airbag circostanti la postazione del seggiolino auto.
- Nel caso di sedili girevoli o riposizionabili si raccomanda di installare questa base per seggiolino-auto in senso opposto al senso di marcia.
- In auto prestare particolare attenzione a bagagli o altri oggetti che possono causare lesioni al bambino nel seggiolino-auto in caso di incidente.
- Non utilizzare metodologie di installazione diverse da quelle indicate, pericolo di distacco dal sedile.
- Base per seggiolino-auto gruppo 0+, categoria "Universale" omologata secondo la normativa Europea ECE R44/04 per bambini di peso da 0-13 kg (0-12/14 mesi). Adatto alla maggior parte dei sedili delle autovetture, ma non a tutti.
- La base del seggiolino-auto può essere correttamente installata se nel manuale d'uso e manutenzione del veicolo è indicata la compatibilità con sistemi di ritenuta "Universali" di gruppo 0+.
- Questa base per seggiolino-auto è classificata "Universale" secondo criteri di omologazione più severi rispetto ai modelli precedenti che non dispongono dell'etichetta di omologazione.
- Questa base per seggiolino-auto può essere utilizzata solo su veicoli approvati, dotati di cintura a tre punti statica o con avvolgitore, omologati secondo il regolamento UN/ECE n°16 o normative equivalenti. Non è consentito

- usare la cintura a due punti o addominale.
- Per l'installazione della base con il seggiolino-auto, far passare la cintura della vettura a tre punti nelle sedi apposite contraddistinte dal colore azzurro. Non utilizzare metodologie di installazione diverse da quelle indicate, pericolo di distacco dal sedile.
 - Assicurarsi che la cintura a tre punti del veicolo per fissare la base e il seggiolino-auto sia sempre tesa e non attorcigliata, si raccomanda di sostituirla in caso di sollecitazioni eccessive dovute ad un incidente.
 - In caso di dubbi, rivolgersi al costruttore o al rivenditore di questo seggiolino-auto.
 - Non staccare le etichette adesive; potrebbero rendere il prodotto non conforme ai sensi di norma.
 - Non utilizzare questa base per seggiolino-auto se presenta rotture o pezzi mancanti, se è di seconda mano, o se è stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente perché potrebbe avere subito dei danni strutturali estremamente pericolosi.
 - Non effettuare modifiche al prodotto.
 - Per eventuali riparazioni, sostituzioni di pezzi e informazioni sul prodotto, contattare il servizio assistenza post-vendita. Le varie informazioni sono all'ultima pagina di questo manuale.
 - Non utilizzare questa base per seggiolino-auto dopo cinque anni dalla data di produzione indicata sulla scocca; a causa del naturale invecchiamento dei materiali potrebbe non essere più conforme ai sensi di norma.

Istruzioni d'uso in auto

1. Posizionare la base sul sedile. Siccome i sedili delle automobili non hanno mai tutti la stessa inclinazione, grazie alla base regolabile in altezza "Adjustable Base" è possibile mantenere il seggiolino in una corretta posizione, quindi parallela al suolo.
- Posizionare la base nel senso contrario alla marcia nel sedile posteriore del veicolo. Controllare l'indicatore di livello sul lato della base per assicurarsi che il puntatore si trovi nella zona verde. In caso contrario, ruotare la manopola a sinistra o a destra fino a quando è nella posizione corretta.
2. Infilare la cinghia della cintura di sicurezza

dell'auto nelle due guide laterali della base, assicurandosi che sia ben tesa e agganciare la fibbia della cintura dell'auto al sedile come in figura.

3. Se il vostro veicolo è equipaggiato con una cintura che consente il libero scorrimento della fibbia di aggancio (come nella maggior parte dei veicoli attuali) è necessario applicare la "Surefix Clip". L'utilizzo della "Surefix Clip" assicura il Seggiolino alla Base in modo corretto.
 - Rimuovere la "Surefix Clip" dalla sua sede come in figura.
 - Impugnare la cinghia dorsale della cintura di sicurezza dell'auto (la cinghia libera) appena sopra la fibbia e tirarla per tenerla ben tesa e infilare la "Surefix Clip" nella cinghia libera, come mostra la sequenza. La "Surefix Clip" deve bloccare la tensione della cinghia (una volta montata correttamente la "Surefix Clip", è possibile lasciarla montata alla cinghia della cintura di sicurezza dell'auto per facilitare le operazioni di aggancio della Base).
 - Una volta montata la "Surefix Clip" controllare nuovamente l'inclinazione della base e che la leva dell'indicatore sia nell'area verde.
 - La base è pronta all'aggancio del seggiolino.
4. Sistemare il vostro bambino nel seggiolino ricordandovi di assicurarlo con il cinturino di sicurezza.
 - In auto il seggiolino deve essere installato in senso contrario rispetto alla direzione di marcia.
 - Impugnare il seggiolino e agganciarlo alla base premendo con entrambe le mani sul prodotto fino al click.
5. Impugnare nuovamente la cintura di sicurezza dell'auto e farla passare dietro lo schienale del seggiolino-auto inserendola nella guida posteriore come in figura.
6. In auto il maniglione deve essere abbassato totalmente in avanti in prossimità dello schienale del sedile auto come in figura. Posizionare il maniglione in avanti assicurandosi del giusto posizionamento dal "click". Verificare che la cintura risulti ben tesa e bloccata per offrire un'adeguata sicurezza.
7. Per sganciare il seggiolino dalla base: rimuovere la cintura di sicurezza dell'auto dalla guida posteriore del seggiolino-auto, portare

il maniglione nella posizione di trasporto, spingere la leva posta sullo schienale verso l'alto e contemporaneamente sollevare il seggiolino. La base rimane in auto agganciata, pronta all'uso.

Pulizia e manutenzione

- Il vostro prodotto necessita un minimo di manutenzione. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da adulti.
- Periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido, non usare solventi o altri prodotti simili.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
- Conservare il prodotto in un posto asciutto.

Come leggere l'etichetta di omologazione

In questo paragrafo vi spieghiamo come leggere l'etichetta di omologazione (etichetta arancione).

- la scritta UNIVERSAL indica la compatibilità del seggiolino-auto su veicoli dotati di cintura a tre punti statica o con avvolgitore.
- In alto all'etichetta c'è il marchio dell'azienda produttrice e il nome del prodotto.
- La lettera E in un cerchio: indica il marchio di omologazione Europea e il numero definisce il paese che ha rilasciato l'omologazione (1: Germania, 2: Francia, 3: Italia, 4: Paesi Bassi, 11: Gran Bretagna e 24: Irlanda).
- Numero di omologazione: se inizia con 04 vuol dire che è il quarto emendamento (quello attualmente in vigore) del regolamento R44.
- Normativa di riferimento: ECE R44/04.
- Numero progressivo di produzione: personalizza ogni seggiolino, dal rilascio dell'omologazione ognuno è contraddistinto dal proprio numero.

Servizio assistenza

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di

ricambio originali Peg-Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, la vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg-Pérego:

- tel.: 0039-039-60.88.213
- numero verde: 800.147.414
- fax: 0039-039-33.09.992
- e-mail: assistenza@pegperego.it
- sito internet: www.pegperego.com

Peg-Pérego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

Cosa pensi di noi?

La Peg-Pérego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei ns. Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un ns. prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE, segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti, che troverà nel nostro sito internet: www.pegperego.com

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.



- Peg-Pérego S.p.A. is ISO 9001 certified.
- This certification offers customers and consumers a guarantee of transparency and confidence in the company's mode of operation.

Product characteristics

- **▲ IMPORTANT: "Adjustable Base" is a car seat base to be used together with the "Primo Viaggio", "Primo Viaggio SIP" and "Primo Viaggio tri-fix" car seats for children.**
- **▲ IMPORTANT: "Adjustable Base" (Group 0+) must be fitted facing opposite to the direction in which the vehicle normally travels, on seats without an airbag. Do not install "Adjustable Base" on seats that face backwards or sideways.**
- Using "Adjustable Base" guarantees greater safety and makes it easier to fit the "Primo Viaggio tri-fix" car seat correctly.
- "Adjustable Base" is attached to the car with the vehicle's seat belt and can be left in the car ready for the "Primo Viaggio tri-fix" car seat to be fitted to it.
- The "Primo Viaggio tri-fix" car seat can be fitted on the front passenger seat, if it does not have an airbag, or on the rear seat. The child's car seat must not be attached to a car lap belt or a two point belt as they do not secure the seat properly. The car seat can only be attached to three-point seat belts.
- The "Primo Viaggio tri-fix" car seat can easily be attached to the "Adjustable Base" thanks to the "Ganciomat System", which also allows you to attach the "Primo Viaggio tri-fix" car seat to Peg-Pérego strollers and chassis.
- The "Primo Viaggio tri-fix" car seat (Group 0+), has passed all of the safety and type-approval tests required by European standard ECE R44/04, for children weighing from 0-13 kg (0-12/14 months).

▲ WARNING

- **Read the instructions carefully before use and keep them in the holder provided for future reference. Failure to closely follow the installation instructions for the car safety seat will put your child at risk.**
- The assembly and installation operations must be conducted by adults.
- Avoid inserting fingers into the mechanisms.
- Install this group 0+ safety seat base facing opposite to the normal forward movement of the vehicle.
- Death or serious injury can result if this safety seat base is installed on seats with airbags.
- Eliminate danger by disabling airbags surrounding the position of the car safety seat.
- In the case of rotating or movable seats it is important to install the car safety seat base facing opposite to the normal forward movement of the vehicle.
- When travelling take special care to make sure that luggage or other objects do not injure the child in the safety seat in the case of accidents.
- Do not use installation methods different from those indicated. This would result in the risk of detachment from the seat.
- Group 0+, "Universal" base for car seat, type-approved in accordance with European standard ECE R44/04 for children weighing from 0-13 kg (0-12/14 months). Suitable for the majority of seats in vehicles, but not all.
- The car seat base can be correctly installed if in the vehicle's use and maintenance manual it states that it is compatible with "Universal", group 0+ holding systems.
- This car seat base is classified "Universal" according to stricter type-approval criteria than previous models which do not have a type-approval label.
- This car seat base can only be used on approved vehicles which have static or inertia-reel three-point seat belts and are approved according to UN/ECE regulation no.16 or equivalent standards. Two-point belts or lap belts must not be used.
- To install the base with the car seat, pass the vehicle's three-point seat belt through the appropriate fittings, which are a light-blue colour. Do not use installation methods which

are different from those indicated as there is a risk that the base could become detached from the vehicle's seat.

- Make sure that the vehicle's three-point seat belt for attaching the base and the car seat is always taut and not twisted. It should be replaced if it undergoes excessive stress in an accident.
- If you are unsure of anything, contact the manufacturer or the retailer of this car seat.
- Do not remove the stickers; this could mean that the product no longer conforms with the standards.
- Do not use this car seat base if it is broken or has missing parts, if it is second-hand or if it has undergone violent stress in an accident, as it may have extremely dangerous structural damage.
- Do not modify the product.
- For any repairs, replacement parts or information on the product, contact the post-sales assistance service. Details can be found on the last page of this manual.
- Do not use this car seat base after five years from the production date indicated on the structure. Due to natural ageing of the materials, it may no longer conform to the standards.

Instructions for use in car

1. Place the base for the child car seat on the seat of the vehicle. Since not all vehicle seats slope at the same angle, the height-adjustable base will allow you to keep the child car seat in the correct position, parallel to the ground.
 - Position the base rear facing in the back seat of your vehicle. Check the level indicator on the side of the base to make sure that the pointer is in the green area. If it is not, turn the knob left or right until it is in the correct position.
2. Thread the vehicle's seat belt through the two side guides of the base, making sure that it is taut, and buckle the vehicle's seat belt, as shown in the figure.
3. If your vehicle is equipped with a seat belt with a free-sliding buckle (like most modern vehicles), you must attach a Surefix Clip to it. Using a Surefix Clip guarantees correct attachment of the child car seat to the base.
 - Remove the Surefix Clip from its housing, as shown in the figure.
 - Grab the vehicle shoulder strap (the free strap)

just above the buckle, and hold it taut while slipping the Surefix Clip onto the free strap, as shown in the figure. The Surefix Clip must hold the strap taut. (Once the Surefix Clip has been mounted correctly, it can be left on the vehicle seat belt to make it easier to fasten the base each time).

- Once you have fitted the "Surefix Clip", check the inclination of the base again and ensure that the indicator lever is in the green area.
 - The base is ready for fastening the child car seat to it.
4. Place your child in the child car seat, and fasten the safety belt.
 - The car seat must be positioned backwards, in relation to the direction of the vehicle.
 - Fasten the car seat to the base, pressing with both hands until it clicks into place.
 5. Take the vehicle's seat belt again and pass it behind the back-rest of the child's car seat, placing it in the rear guide, as shown in the figure.
 6. In the car the handle must be completely lowered forwards, near to the backrest of the vehicle's seat, as shown in the figure. Push the handle forwards, making sure that it clicks. Check that the belt is taut and locked so that it is safe.
 7. To release the child's car seat from the base: remove the vehicle's safety belt from the guide on the back of the child's car seat, move the handle to the transport position, lift the lever on the backrest up and at the same time lift the child's car seat. The base can be left attached in the car, ready for use.

Cleaning and maintenance

- This product requires a small amount of maintenance. Cleaning and maintenance must only be carried out by adults.
- Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Do not use solvents or other similar products.
- Protect the product from atmospheric agents: humidity, rain or snow. Extended exposure to sunshine can cause colour changes in many materials.
- Store the product in a dry environment.

How to read the approval label

This paragraph explains how to interpret the

approval label (orange label).

- The label UNIVERSAL indicates compatibility with vehicles with static or inertia-reel three-point seat belts.
- The top of the label displays the trademark of the manufacturing company and the name of the product.
- The letter E in a circle indicates the European approval mark and the number indicates the country that issued the approval (1: Germany, 2: France, 3: Italy, 4: The Netherlands, 11: Great Britain, and 24: Ireland).
- Approval number: if it starts with 04 this indicates the fourth amendment (the one currently in force) of Regulation R44.
- Reference standard: ECE R44/04.
- Production serial number: on issue of approval each safety seat is personalized with its own number.

Assistance service

If parts of the product are lost or damaged, replace only with original Peg-Pérego spare parts. For any repairs, replacements, product information and the sale of original spare parts and accessories contact the Peg-Pérego Assistance Service:

- tel.: 0039 039 60 88 213
 - fax: 0039 039 33 09 992
 - e-mail: assistenza@pegperego.it
 - web site: www.pegperego.com
- Peg-Pérego may modify the products described in this publication at any time for technical or commercial reasons.

What do you think of us?

Peg-Pérego makes itself available to all its customers in order to best satisfy their various needs. Knowing the opinion of our customers is extremely important and valuable to us. We would therefore be very grateful if, after using our product, you would fill in the CONSUMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE, adding any observations or suggestions, on our web site: www.pegperego.com

FR_Français

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.



- Peg-Pérego S.p.A. est certifiée ISO 9001.
- La certification offre à la clientèle une garantie de transparence et constitue un gage de confiance dans la façon de travailler de l'entreprise.

Caractéristiques du produit

- **▲ IMPORTANT : la base auto Adjustable Base peut être utilisée en combinaison avec les sièges-auto Primo Viaggio, Primo Viaggio SIP et Primo Viaggio tri-fix.**
- **▲ IMPORTANT : Adjustable Base, du groupe 0+, doit être fixée dans le sens contraire à la marche sur des sièges non équipés d'airbag. Ne pas installer "Adjustable Base" sur des sièges tournés dans la direction opposée ou placés transversalement par rapport au sens de marche habituel du véhicule.**
- L'emploi d'Adjustable Base garantit une sécurité accrue et assure une installation facile et correcte du siège auto Primo Viaggio tri-fix.
- Adjustable Base se fixe dans la voiture à l'aide de la ceinture de sécurité. Il est alors possible d'y accrocher le siège-auto Primo Viaggio tri-fix.
- Le siège-auto Primo Viaggio tri-fix peut être installé sur le siège avant s'il n'est pas équipé d'AIRBAG ou sur le siège arrière. Ne pas accrocher le siège-auto avec la ceinture de sécurité du véhicule à deux points/ventrale car elle ne garantit pas la sécurité du siège-auto. Accrocher le siège-auto uniquement à l'aide de la ceinture de la voiture à trois points.
- Le siège-auto Primo Viaggio tri-fix s'accroche facilement à Adjustable Base grâce au système Ganciomatic. Il permet d'accrocher le siège-auto Primo Viaggio tri-fix y compris aux poussettes et aux châssis Peg-Pérego.
- Le siège-auto Primo Viaggio tri-fix, groupe 0+, a été soumis à l'ensemble des tests de sécurité et a été homologué conformément à la norme

européenne en vigueur ECE R44/04, pour des enfants de 0 à 13 kg (0-12/14 mois).

⚠ AVERTISSEMENT

- **Avant l'utilisation, lire les instructions attentivement et les conserver dans l'emplacement prévu à cet effet pour toute référence ultérieure. Le non respect des instructions d'installation du siège-auto peut faire courir des risques à l'enfant.**
- Les opérations de montage et d'installation du véhicule doivent être effectuées par des adultes.
- Éviter de mettre les doigts dans les mécanismes.
- Installer cette base pour siège-auto du groupe 0+ dans l'automobile dans le sens contraire à la marche.
- Ne pas installer cette base pour siège-auto sur des sièges passagers équipés d'airbag, en raison d'un danger de mort ou de risques de lésions graves.
- L'airbag peut représenter un danger : désactiver les airbags situés à proximité du siège-auto.
- Dans le cas de sièges pivotants ou positionnables, il est recommandé d'installer cette base pour siège-auto dans le sens contraire à la marche.
- Prêter une attention particulière aux bagages ou autres objets présents dans l'habitacle. En cas d'accident, ils peuvent causer des lésions à l'enfant installé dans le siège-auto.
- Ne pas utiliser de systèmes d'installation différents de ceux indiqués ; le siège-auto pourrait se décrocher du siège.
- Base pour siège-auto du groupe 0+, catégorie « Universel », homologuée conformément à la norme européenne ECE R44/04 pour les enfants de 0 à 13 kg (0-12/14 mois). Adapté à la majeure partie des sièges d'automobiles, mais pas à tous.
- La base du siège-auto peut être installée correctement si le manuel d'utilisation et d'entretien du véhicule indique qu'elle est compatible avec des systèmes de retenue « Universels » du groupe 0+.
- Cette base pour siège-auto a été classée dans la catégorie « Universel » selon des critères d'homologation plus sévères que ceux utilisés

pour les modèles précédents, sur lesquels l'étiquette d'homologation n'est pas apposée.

- Cette base pour siège-auto ne doit être utilisée que sur des véhicules approuvés, équipés de ceintures de sécurité à trois points, statiques ou avec enrouleur, homologués conformément au règlement UN/ECÉ n°16 ou toute norme équivalente. L'utilisation de la ceinture de sécurité à deux points ou ventrale n'est pas autorisée.
- Lors de l'installation de la base avec le siège-auto, faire passer la ceinture à trois points de l'automobile dans les logements prévus à cet effet, marqués en bleu. Ne pas utiliser de systèmes d'installation différents de ceux indiqués : la base pourrait se décrocher du siège.
- S'assurer que la ceinture à trois points du véhicule utilisée pour fixer la base du siège-auto est toujours tendue et non vrillée. La remplacer en cas de sollicitations excessives suite à un accident.
- En cas de doute, s'adresser au fabricant ou au revendeur de ce siège-auto.
- Ne pas détacher les étiquettes adhésives. Cela pourrait entraîner la non conformité du produit aux normes en vigueur.
- Ne pas utiliser cette base pour siège-auto si des pièces sont cassées ou manquantes. Ne pas l'utiliser si elle a été achetée d'occasion ou si elle a été soumise à des sollicitations violentes lors d'un accident : des dommages structurels extrêmement dangereux pourraient avoir été occasionnés.
- Ne pas apporter de modifications au produit.
- Pour toute réparation, remplacement de pièces et demande d'information sur le produit, contacter le service d'assistance après-vente. Les diverses informations à ce sujet figurent à la dernière page de ce manuel.
- Ne plus utiliser cette base pour siège-auto cinq ans après sa date de fabrication indiquée sur la coque ; du fait du vieillissement naturel des matériaux, elle pourrait ne plus être conforme aux normes en vigueur.

Instructions d'utilisation dans le véhicule

1. Positionner la base sur le siège. Dans la mesure où les sièges de voiture n'ont pas tous la

- même inclinaison, il est possible, grâce à la base « Adjustable Base », réglable en hauteur, de maintenir le siège auto dans une position correcte, parallèle au sol.
- Positionner la base dans le sens contraire de la marche sur le siège arrière du véhicule. Contrôler le témoin de niveau sur le côté: l'indicateur doit se trouver dans la zone verte. Si tel n'est pas le cas, tourner le bouton de gauche ou de droite jusqu'à atteindre la position correcte.
 - Enfiler la sangle de la ceinture de sécurité du véhicule dans les deux passants latéraux de la base. S'assurer qu'elle est convenablement tendue et boucler la ceinture de sécurité du véhicule, comme indiqué sur la figure.
 - Si votre véhicule est équipé d'une ceinture qui permet à la boucle de fixation de glisser librement (comme dans la majeure partie des véhicules actuels), il est nécessaire d'appliquer le « Surefix Clip ». L'utilisation du « Surefix Clip » maintient la base fixée au siège.
 - Retirer le « Surefix Clip » de son logement, comme sur la figure.
 - Se saisir de la sangle dorsale de la ceinture de sécurité de la voiture (sangle libre), juste au-dessus de la boucle, la tirer en la maintenant tendue et insérer le « Surefix Clip » dans la sangle libre, comme le montre la séquence. Le « Surefix Clip » bloque la sangle en tension (une fois montée correctement sur le « Surefix Clip », il est possible de la laisser montée à la sangle de la ceinture de sécurité de la voiture pour faciliter les opérations d'accrochage de la base).
 - Une fois le « Surefix Clip » monté, recontrôler l'inclinaison de la base et vérifier que le levier de l'indicateur se trouve dans la zone verte.
 - La base est prête à recevoir le siège auto.
 - Installer l'enfant dans le siège auto en se souvenant de l'attacher avec la ceinture de sécurité.
 - Dans la voiture, le siège auto doit être installé dans le sens inverse à celui de la marche.
 - Se saisir du siège auto et l'accrocher à la base en appuyant des deux mains sur le produit jusqu'au dé clic.
 - Se saisir à nouveau de la ceinture de sécurité du véhicule et la faire passer derrière le dossier du siège-auto, en l'insérant dans le passant

postérieur, comme indiqué sur la figure.

- Dans l'automobile, abaisser complètement la poignée vers l'avant, jusqu'à arriver à proximité du dossier du siège du véhicule, comme indiqué sur la figure. Déplacer la poignée vers l'avant ; le dé clic garantit un positionnement correct. Vérifier que la ceinture est tendue et bloquée, de manière à assurer un niveau de sécurité approprié.
- Pour décrocher le siège-auto de la base : faire ressortir la ceinture de sécurité du véhicule du passant postérieur du siège-auto, placer la poignée dans la position de transport et pousser vers le haut le levier situé sur le dossier tout en soulevant le siège-auto. La base reste accrochée dans le véhicule, prête à l'emploi.

Nettoyage et entretien

- Ce produit requiert un entretien minimum. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées uniquement par des adultes.
- Nettoyer périodiquement les parties en plastique avec un linge humide ; ne pas utiliser de solvants ou tout produit similaire.
- Protéger le produit des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige) ; une exposition continue et prolongée au soleil peut provoquer la décoloration de nombreux matériaux.
- Conserver le produit dans un endroit sec.

Comment lire l'étiquette d'homologation

Dans cette section, il est expliqué comment lire l'étiquette d'homologation (étiquette orange).

- La mention UNIVERSAL indique la compatibilité du siège-auto avec des véhicules équipés de ceintures de sécurité à trois points, statiques ou avec enrouleur.
- Dans la partie supérieure de l'étiquette, figurent la marque du fabricant et la dénomination du produit.
- La lettre E entourée d'un cercle indique la marque d'homologation européenne et le numéro indique le pays qui a délivré l'homologation (1 : Allemagne ; 2 : France ; 3 : Italie ; 4 : Pays-Bas ; 11 : Grande Bretagne ; 24 : Irlande).
- Numéro d'homologation : s'il commence

par 04, cela signifie qu'il fait référence au quatrième amendement (actuellement en vigueur) du règlement R44.

- Norme de référence : ECE R44/04.
- Numéro de production progressif : il permet de personnaliser le siège-auto ; dès la délivrance de l'homologation, sur chaque produit figure un numéro différent.

Service d'assistance

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour d'éventuelles réparations, remplacements, demandes d'informations relatives aux produits ou à la vente de pièces de rechange originales et d'accessoires, contacter le service d'assistance Peg-Pérego :

- tél. : 0039-039-60.88.213
- fax : 0039-039-33.09.992
- e-mail : assistenza@pegperego.it
- site Internet : www.pegperego.com

Peg-Pérego se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans le présent ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

Que pensez-vous de nous ?

- Peg-Pérego est à disposition de sa clientèle pour satisfaire au mieux chacune de ses exigences. En cela, il est très important et précieux pour nous de connaître l'opinion de nos clients. Nous vous saurions donc gré, après avoir utilisé un de nos produits, de remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CONSOMMATEUR, en nous faisant part de toute observation ou suggestion éventuelle. Vous trouverez ce questionnaire sur notre site Internet, à l'adresse : www.pegperego.com

DE_Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt Peg-Pérego entschieden haben.



- Peg-Pérego S.p.A. besitzt das Zertifikat ISO 9001.
- Die Zertifizierung bietet den Kunden und Konsumenten die Garantie für Transparenz und Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens.

Produkteigenschaften

- **▲ WICHTIG: "Adjustable Base" benutzt man als Basisteil für das Auto kombiniert mit den Autositzen "Primo Viaggio", "Primo Viaggio SIP" und "Primo Viaggio tri-fix".**
- **▲ WICHTIG: "Adjustable Base", Gruppe 0+, muss gegen die Fahrtrichtung montiert werden, auf Sitzen ohne Airbag. "Adjustable Base" nicht auf Sitzen entgegen oder quer zur Fahrtrichtung befestigen.**
- Die Verwendung von "Adjustable Base" garantiert mehr Sicherheit und Bequemlichkeit bei der korrekten Installation des Autositzes "Primo Viaggio tri-fix".
- "Adjustable Base" befestigt man mit dem Sicherheitsgurt im Auto und bleibt gebrauchsbereit zum Befestigen des Autositzes "Primo Viaggio tri-fix".
- Der Autositz "Primo Viaggio tri-fix" kann auf dem Vordersitz befestigt werden, falls kein AIRBAG vorhanden ist, oder auf dem Rücksitz. Der Autositz darf nicht mit dem 2-Punkte-Sicherheitsgurt/Bauchgurt festgeschnallt werden, da die Sicherheit des Autositzes dadurch nicht gewährleistet wird. Der Autositz darf nur mit 3-Punkte-Sicherheitsgurt angeschnallt werden.
- Der Autositz "Primo Viaggio tri-fix" klinkt dank dem "Ganciomatic System" mühelos am Basisteil "Adjustable Base" ein. Anhand dieses Systems kann man den Autositz "Primo Viaggio tri-fix" auch mit Sportwägen und

Untergestellten Peg-Pérego kombinieren.

- Der Autositz "Primo Viaggio tri-fix" Gruppe 0+ wurde allen Sicherheitstests unterzogen und ist zugelassen nach der geltenden europäischen Norm ECE R44/04 für Kinder mit einem Gewicht von 0-13 kg (0-12/14 Monate).

⚠ WARNUNG

- **Vor Gebrauch die Gebrauchsanweisungen genau durchlesen und sie zum späteren Gebrauch im dafür vorgesehenen Fach aufbewahren. Wenn Sie die Installationsanweisungen für den Autositz nicht gewissenhaft befolgen, kann dies für Ihr Kind schwerwiegende Folgen haben.**

- Die Montage und die Installation muss von Erwachsenen ausgeführt werden.
- Aufpassen, dass man nicht die Finger in der Mechanik einklemmt.
- Diese Basis für Autositz Gruppe 0+ im Auto gegen die Fahrtrichtung installieren.
- Wegen Todesgefahr oder weil schwere Verletzungen verursacht werden können diese Basis für Autositze nicht auf Beifahrersitzen mit Airbag installieren!
- Wegen Gefahr durch Airbag die Airbags rings um den Kinder-Autositz deaktivieren.
- Bei drehbaren oder verstellbaren Sitzen diese Basis für Kinder-Autositz unbedingt gegen die Fahrtrichtung installieren.
- Aufpassen, dass im Auto bei einem Unfall keine Gepäckstücke oder andere Gegenstände das Kind im Autositz verletzen können.
- Zur Installation keine Methoden verwenden, die von den Gebrauchsanweisungen abweichen, da sich der Kinder-Autositz vom Fahrzeugsitz lösen könnte.
- Basisteil für Autositz der Gruppe 0+, Kategorie "Universal", zugelassen nach der europäischen Norm ECE R44/04 für Kinder mit einem Gewicht von 0-13 kg (0-12/14 Monate). Passt auf die meisten Fahrzeugsitze, aber nicht auf alle.
- Das Basisteil für Autositz kann korrekt installiert werden, wenn in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung des Fahrzeugs steht, dass das Auto mit „Universalen“ Halterungssystemen der Gruppe 0+ kompatibel ist.
- Dieses Basisteil für Autositz ist als „Universal“

eingestuft, nach Zulassungskriterien, die strenger sind als bei den vorhergehenden Modellen, die keine Zulassungsetikette aufweisen.

- Dieses Basisteil für Autositz darf nur auf getesteten Fahrzeugen verwendet werden, die mit statischem 3-Punkt-Sicherheitsgurt oder mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt mit automatischer Aufwicklung ausgestattet sind und die eine Zulassung gemäß Regelung UN/ECE Nr. 16 oder nach gleichwertigen Gesetzgebungen besitzen. 2-Punkte-Sicherheitsgurt oder Bauchgurte sind nicht zulässig.
- Um das Basisteil mit dem Autositz zu installieren, den Sicherheitsgurt des Autos an drei Stellen durch die hellblau gekennzeichneten Öffnungen ziehen. Zur Installation keine Methoden verwenden, die von den Gebrauchsanweisungen abweichen, da sich der Kindersitz vom Autositz lösen könnte.
- Sicherstellen, dass der 3-Punkte-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs zum Befestigen des Basisteils und des Autositzes immer straff sitzt und nicht verwickelt ist. Nach überdurchschnittlicher Beanspruchung durch einen Unfall müssen Sie den Sicherheitsgurt ersetzen.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder an den Verkäufer dieses Kindersitzes.
- Klebeetiketten nicht entfernen, da sonst das Produkt eventuell nicht mehr den gesetzlichen Vorschriften entspricht.
- Dieses Basisteil für Autositz nicht verwenden, wenn es beschädigt oder unvollständig ist, falls es aus zweiter Hand stammt oder wenn es bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war, da es äußerst gefährliche strukturelle Schäden erlitten haben könnte.
- Keine Änderungen am Produkt vornehmen.
- Wenden Sie sich für Reparaturen, Ersatzteile und Produktinformationen an den Kundendienst. Die verschiedenen Informationen finden Sie auf der letzten Seite dieser Gebrauchsanweisung.
- Dieses Basisteil für Autositz nicht mehr verwenden, wenn seit dem Produktionsdatum (siehe Angabe auf dem Gestell) fünf Jahre verstrichen sind. Aufgrund der natürlichen Alterung des Materials könnte es nicht mehr den gesetzlichen Bestimmungen entsprechen.

Anweisungen für den Gebrauch im Auto

1. Das Unterteil auf dem Sitz positionieren. Obwohl nicht alle Autositze über den gleichen Neigungswinkel verfügen, kann der Kindersitz trotzdem so angebracht werden, dass er eben aufliegt, da das Unterteil „Adjustable Base“ höhenverstellbar ist.
 - Positionieren Sie die Basis entgegengesetzt der Fahrtrichtung auf dem Rücksitz des Fahrzeugs. Prüfen Sie am Höhenindikator an der Seite der Basis, ob sich der Messzeiger im grünen Bereich befindet. Sollte das nicht der Fall sein, drehen Sie den Griff auf der linken bzw. rechten Seite bis die richtige Position erreicht ist.
2. Den Riemen des Auto-Sicherheitsgurts in die beiden seitlichen Schienen des Basisteils einführen. Dabei aufpassen, dass der Auto-Sicherheitsgurt straff gespannt ist, dann die Schnalle des Auto-Sicherheitsgurts am Fahrzeugsitz festmachen (siehe Abbildung).
3. Wenn Ihr Fahrzeug mit einem Sicherheitsgurt ausgestattet ist, der das freie Gleiten der Befestigungsschnalle gestattet (wie es bei den meisten derzeitigen Fahrzeugen der Fall ist), muss zudem der „Surefix Clip“ angebracht werden. Mithilfe des „Surefix Clips“ lässt sich der Kindersitz korrekt am Unterteil befestigen.
 - Den „Surefix Clip“ wie in der Abbildung von seinem Platz entfernen.
 - Den Rückenriemen des Sicherheitsgurts (freier Gurt) knapp über der Schnalle fassen, straff ziehen und den „Surefix Clip“ wie in der Bildfolge über den freien Riemen ziehen. Mit dem „Surefix Clip“ wird die Spannung des Riemens fixiert (nachdem der „Surefix Clip“ korrekt montiert wurde, kann er immer am Riemen des Autosicherheitsgurts fixiert bleiben und erleichtert dadurch die Befestigung des Unterteils).
 - Prüfen Sie nach Befestigung des „Surefix Clip“ erneut die Neigung der Basis, und ob sich der Messzeiger des Indikators im grünen Bereich befindet.
 - Der Sitz kann nun am Unterteil befestigt werden.
4. Das Kind in den Kindersitz setzen und ihm den Sicherheitsgurt anlegen.
 - Der Sitz muss im Auto entgegen der Fahrtrichtung montiert werden.

- Den Sitz am Unterteil anbringen, indem er mit beiden Händen bis zum Einrasten nach unten gedrückt wird.
5. Den Auto-Sicherheitsgurt von Neuem fassen und hinter der Rückenlehne des Autositzes durchziehen; dabei durch die Schiene auf der Rückseite führen (siehe Abbildung).
 6. Der Griff muss im Auto ganz nach vorn zur Rückenlehne geklappt werden (siehe Abbildung). Den Griff nach vorn biegen, bis Sie ein Klicken hören. Stellen Sie sicher, dass der Gurt straff gespannt und blockiert ist, damit er angemessene Sicherheit garantiert.
7. Autositz vom Basisteil lösen: Den Auto-Sicherheitsgurt aus der Schiene auf der Rückseite ziehen, den Griff in Transportposition stellen, den Hebel auf der Rückenlehne nach oben drücken und gleichzeitig den Autositz hochheben. Das Basisteil bleibt gebrauchsfertig im Auto befestigt.

Reinigung und Wartung

- Ihr Produkt braucht nur geringe Wartung. Reinigung und Wartung dürfen nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Regelmäßig die Kunststoffteile mit einem feuchten Tuch reinigen, keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden.
- Das Produkt vor Witterung schützen, vor Wasser, Regen oder Schnee; wird das Produkt wiederholt und über längere Zeit der Sonne ausgesetzt, können die Farben vieler Materialien verblasen.
- Das Produkt trocken aufbewahren.

Bedeutung der Zulassungsetikette

- In diesem Abschnitt erklären wir Ihnen die Bedeutung der Aufschriften auf der Zulassungsetikette (orange Etikette).
- Die Aufschrift UNIVERSAL bedeutet, dass der Autositz mit Fahrzeugen kompatibel ist, die mit statischem 3-Punkte-Sicherheitsgurt oder mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt mit automatischer Aufwicklung ausgestattet sind.
 - Im oberen Teil der Etikette steht das Markenzeichen der Herstellerfirma und der Produktname.
 - Der Buchstaben E in einem Kreis: gibt die

europäische Zulassungsmarke an. Die Zahl definiert das Land, das die Zulassung ausgestellt hat (1: Deutschland, 2: Frankreich, 3: Italien, 4: Holland, 11: England, 24: Irland).

- Zulassungsnummer: beginnt sie mit 04, bedeutet dies, dass es sich um die vierte Änderung (die momentan geltende) der Vorschrift R44 handelt.
- Bezugsvorschrift: ECE R44/04.
- Progressive Produktionsnummer: Personalisiert jeden Sitz. Jeder Sitz ist nach der Ausstellung der Zulassung durch eine eigene Nummer gekennzeichnet.

Kundendienst

Falls Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden sollten, nur originale Ersatzteile von Peg-Pérego benutzen. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen, den Verkauf originaler Ersatzteile und Zubehör wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Peg-Pérego:

- Tel.: 0039-039-60.88.213
- Fax: 0039-039-33.09.992
- E-Mail: assistenza@pegperego.it
- Homepage: www.pegperego.com

Peg-Pérego kann jederzeit aus technischen oder geschäftlichen Gründen Änderungen an den Modellen vornehmen, die in dieser Publikation beschrieben sind.

Ihre Meinung über uns

- Die Firma Peg-Pérego steht ihren Konsumenten zur Verfügung, um allen ihren Bedürfnissen möglichst zufriedenstellend entgegen zu kommen. Daher ist es für uns sehr wichtig und wertvoll, die Meinung unserer Kunden kennen zu lernen. Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie, nachdem Sie unser Produkt verwendet haben, den FRAGEBODEN ZUR KUNDENZUFRIEDENHEIT ausfüllen würden (fügen Sie ruhig eventuelle Bemerkungen oder Ratschläge hinzu). Sie finden ihn auf unserer Homepage www.pegperego.com.

ES_Español

Le agradecemos haber elegido un producto Peg-Pérego.



- Peg-Pérego S.p.A. posee la certificación ISO 9001.
- La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.

Características del producto

- **▲ IMPORTANTE:** "Adjustable Base" es la base de auto que se usa con las sillas de auto "Primo Viaggio", "Primo Viaggio SIP" y "Primo Viaggio tri-fix".
- **▲ IMPORTANTE:** "Adjustable Base", gruppo 0+, debe instalarse en sentido contrario a la marcha y en asientos sin airbag. No instalar "Adjustable Base" en asientos que estén girados en sentido contrario o transversal a la dirección de la marcha del vehículo.
- El uso de "Adjustable Base" garantiza una mayor seguridad y facilidad para la correcta instalación de la silla de auto "Primo Viaggio tri-fix".
- "Adjustable Base" se fija en el automóvil con el cinturón de seguridad quedando lista para que se enganche la silla "Primo Viaggio tri-fix".
- La silla de auto "Primo Viaggio tri-fix" puede fijarse en el asiento delantero sólo si está dotado de airbag o en el asiento posterior. Queda prohibido enganchar la silla con el cinturón de dos puntos/abdominal ya que no preve la seguridad de la silla. Sólo se permite enganchar la silla con el cinturón de tres puntos.
- La silla de auto "Primo Viaggio tri-fix" se engancha fácilmente a la "Adjustable Base" gracias al Sistema Ganciomatic, el cual permite enganchar la silla de auto "Primo Viaggio tri-fix" en sillas de paseo y carros Peg-Pérego.
- La silla de auto "Primo Viaggio tri-fix" grupo 0+, para niños de un peso comprendido entre 0-13 kg (0-12/14 meses), ha sido sometida a todas las pruebas de seguridad y está homologada de conformidad con la

⚠ ADVERTENCIA

- **Leer detenidamente las instrucciones antes del uso y guardarlas para futuras consultas. La inobservancia de las instrucciones de instalación de la silla de auto podría comportar un riesgo para el niño.**
- Las operaciones de montaje y de instalación deben realizarse por adultos.
- Evitar introducir los dedos en los dispositivos.
- Instalar esta silla de auto, grupo 0+, en sentido contrario a la marcha del coche.
- No instalar esta silla de auto en asientos dotados de airbag a fin de prevenir un peligro de muerte y posibles lesiones graves.
- Para prevenir el peligro del airbag, desactivar los airbag del asiento donde se haya ubicado la silla de auto.
- En caso de asientos giratorios o que puedan quitarse, se aconseja instalar esta silla de auto en sentido contrario a la marcha.
- En el coche, prestar especial atención a las maletas u otros objetos que puedan causar en caso de accidentes lesiones al niño estando en la silla de auto.
- No seguir el método de instalación indicado puede alterar la adhesión de la silla al asiento..
- Base para silla de auto grupo 0+, categoría "Universal", homologada de acuerdo con la legislación europea ECE R44/04, para niños de un peso comprendido entre 0-13 kg (0-12/14 meses). Se adapta a la mayor parte de los asientos de los automóviles, pero no en todos.
- La base de la silla de auto puede instalarse correctamente si la compatibilidad con sistemas de retención "Universal" de grupo 0+ se indica en el manual de uso y de mantenimiento.
- Esta base para silla de auto se ha clasificado "Universal" atendiendo a unos criterios de homologación más severos respecto de los modelos precedentes, los cuales no disponen de la etiqueta de homologación.
- Esta base para silla de auto puede utilizarse únicamente en vehículos aprobados, dotados de cinturón de tres puntos estático o con dispositivo de enrollado, homologados conformemente al reglamento UN/ECE n°16 o

a la legislación equivalente. Queda prohibido utilizar el cinturón de dos puntos o abdominal.

- Para instalar la base con la silla de auto, introducir el cinturón de tres puntos del vehículo en los correspondientes alojamientos distinguidos con el color azul. No seguir los métodos de instalación indicados resulta peligroso puesto que se corre el riesgo de que se desenganche del asiento.
- Asegurarse de que el cinturón de tres puntos del vehículo esté siempre tenso y no enrollado a fin de fijar la base y la silla de auto. Se recomienda la sustitución del cinturón en caso de corrosión por accidente.
- En caso de dudas, consultar el fabricante o dirigirse al vendedor de esta silla de auto.
- No quitar las etiquetas adhesivas ya que el producto podría dejar de ser conforme a la legislación.
- No utilizar esta base para silla de auto si presenta rupturas o faltan piezas, si es de segunda mano o se ha visto sometida a violentos esfuerzos en un accidente ya que podrían aparecer desde el principio daños estructurales extremadamente peligrosos.
- No modificar el producto.
- Para eventuales reparaciones, sustituciones de repuestos e información del producto, contactar el servicio de asistencia post-venta. Las informaciones figuran en la última página del documento.
- No utilizar esta base para silla de auto tras transcurrir cinco años desde la fecha de producción, que se indica en el chasis, ya que el envejecimiento natural de los materiales podría no ser conforme a la legislación.

Instrucciones de uso en el coche

1. Poner la Base en el asiento. Como los asientos de los coches no tienen todos la misma inclinación, gracias a la Base regulable en altura "Adjustable Base" se puede mantener la silla en una posición correcta, es decir, paralela al suelo.
- Coloque la base orientada hacia atrás sobre el asiento trasero del vehículo. Controle que el indicador de nivel, situado en el lateral de la base, se encuentra en el área verde. En caso contrario, gire el pomo hacia la izquierda o la derecha hasta que esté en la posición correcta.

2. Meter la correa del cinturón de seguridad del automóvil en las dos guías laterales de la base, asegurándose de que esté bien tensa y enganchar la hebilla del cinturón del coche al asiento tal y como muestra la imagen.
3. Si su vehículo está equipado con un cinturón que permite que se deslice libremente la hebilla de enganche (como en la mayor parte de los vehículos actuales) hay que aplicar la "Surefix Clip". Usando la "Surefix Clip" se asegura la silla a la Base de manera correcta.
 - Quitar la "Surefix Clip" de su alojamiento, como indica la figura.
 - Coger la correa dorsal del cinturón de seguridad del coche (la correa libre) apenas por encima de la hebilla, tirar de ella para mantenerla bien tensa y meter la "Surefix Clip" en la correa libre, como indica la secuencia. La "Surefix Clip" tiene que bloquear la tensión de la correa (una vez montada correctamente la "Surefix Clip" se puede dejar montada en la correa del cinturón de seguridad del coche para facilitar las operaciones de enganche de la Base).
 - Tras montar el "Surefix Clip", controlar de nuevo la inclinación de la base y que la palanca del indicador esté en la zona verde.
 - La base está lista para enganchar la silla.
4. Ponga al niño en la silla asegurándolo con el cinturón de seguridad.
 - En el coche la silla tiene que montarse en el sentido contrario respecto a la dirección de marcha.
 - Coger la silla y engancharla en la base presionando con ambas manos hasta que se oiga un clic.
5. Coger de nuevo el cinturón de seguridad del coche y pasarlo por detrás del respaldo de la silla de auto metiéndolo en la guía posterior tal y como muestra la imagen.
6. En el coche, el asa debe bajarse totalmente hacia adelante hasta rozar el respaldo del automóvil tal y como muestra la imagen. Colocar el asa hacia adelante asegurándose de su correcta posición al oír un "click". Comprobar que el cinturón esté bien tenso y bloqueado para ofrecer una adecuada seguridad.
7. Para desenganchar la silla de la base, quitar el cinturón de seguridad del coche de la guía

posterior de la silla de auto, colocar el asa en posición de transporte y tirar hacia arriba de la palanca colocada en el respaldo al tiempo que tira de la silla. La base se queda en el coche enganchada lista para su uso.

Limpieza y mantenimiento

- Este producto requiere de un mantenimiento mínimo. Las operaciones de limpieza y mantenimiento sólo deben realizarse por adultos.
- Limpiar asiduamente las partes de plástico con un trapo húmedo sin usar disolventes ni otros productos similares.
- Proteger el producto contra agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol puede causar cambios de color de muchos materiales.
- Conservar el producto en un lugar seco.

Cómo leer la etiqueta de homologación

- En este apartado explicaremos cómo leer la etiqueta de homologación (etiqueta naranja).
- La palabra UNIVERSAL indica la compatibilidad de la silla de auto con vehículos dotados de cinturón de tres puntos estáticos o con dispositivo de enrollado.
- En la parte superior de la etiqueta consta la identificación de la empresa y el nombre del producto.
- La letra E dentro del círculo indica la marca de homologación europea seguida del número distintivo del país que ha concedido la homologación (1: Alemania, 2: Francia, 3: Italia, 4: Países Bajos, 11: Gran Bretaña y 24: Irlanda).
- Si el número de homologación empieza por 04 significa que es la cuarta enmienda, actualmente en vigor, de la reglamentación R44.
- Normativa de referencia: ECE R44/04.
- El número progresivo de fabricación personaliza cada silla desde la concesión de la homologación. Cada silla posee su respectivo número

Servicio de asistencia

En caso de daños o pérdidas fortuitos, utilizar sólo respuestas originales Peg-Pérego. Para eventuales reparaciones, cambios e

informações sobre los productos, así como para la venta de repuestos originales y accesorios, contactar el Servicio de Asistencia Peg-Pérego:

- tel.: 0039-039-60.88.213
- fax: 0039-039-33.09.992
- e-mail: assistenza@pegperego.it
- sitio Internet: www.pegperego.com

Peg-Pérego podrá modificar en cualquier momento, por razones técnicas o comerciales, los productos que se describen en esta publicación.

¿Qué piensa de nosotros?

Peg Perego está a disposición de sus Consumidores para cumplir satisfactoriamente con todas sus exigencias. Por ello, es importante y fundamental para la empresa saber lo que piensan sus Clientes. Le estaríamos muy agradecidos que una vez utilizado el producto rellenas, indicando las posibles observaciones o sugerencias, el FORMULARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que encontrará en la siguiente página Web: www.pegperego.com.

PT_Português

Obrigado por ter escolhido um produto Peg-Pérego.



• Peg-Pérego S.p.A. é certificada ISO 9001.

• A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha.

Características do produto

- **▲ IMPORTANTE: “Adjustable Base” é a base para automóvel a ser usada junto com as cadeiras para automóvel “Primo Viaggio”, “Primo Viaggio SIP” e “Primo Viaggio tri-fix”.**
- **▲ IMPORTANTE: “Adjustable Base”, grupo 0+, deve ser instalada no sentido contrário àquele do movimento, nos assentos que não possuam airbag. Não instale o “Adjustable Base” em bancos virados na direção oposta ou transversalmente ao normal sentido de marcha do veículo.**
- O uso de “Adjustable Base” garante maior segurança e facilidade de instalação correcta da cadeira para automóvel “Primo Viaggio tri-fix”.
- “Adjustable Base” é fixada no automóvel com o cinto de segurança e permanece no automóvel pronta para ser enganchada na cadeira para automóvel “Primo Viaggio tri-fix”.
- A cadeirinha “Primo Viaggio tri-fix” pode ser fixada sobre o assento dianteiro se for desprovido de AIRBAG ou sobre o assento traseiro. Não é permitido enganchar a cadeirinha com o cinto do automóvel em dois pontos/abdominal, já que não permite a segurança da cadeirinha. É permitido enganchar a cadeirinha somente com o cinto do automóvel com três pontos.
- A cadeira para automóvel “Primo Viaggio tri-fix” engancha-se facilmente a “Adjustable Base” graças ao “Sistema Ganciomatic”, sistema que permite enganchar a cadeira para automóvel “Primeira Viagem tri-fix” também às cadeiras de passeio e aos carrinhos Peg-Pérego.
- A cadeira para automóvel “Primo Viaggio tri-

fix" grupo 0+, foi submetida a todos os testes de segurança e homologada de acordo com a norma Europeia em vigor ECE R44/04, para crianças com peso de 0 a 13 kg (0-12/14 meses).

▲ ADVERTÊNCIA

- **Leia atentamente as instruções antes de usar e conserve-as em seu lugar para reutilizá-las no futuro. O desrespeito das instruções de instalação da cadeira para automóvel acarretaria graves riscos para sua criança.**
- As operações de montagem e instalação devem ser efectuadas somente por adultos.
- Evite introduzir os dedos nos mecanismos.
- Instale esta base para a cadeira de automóvel grupo 0+ no sentido contrário em relação à direcção do movimento.
- A causa de risco de morte ou lesões graves, não instale esta base para cadeira de automóvel sobre o assento do passageiro dotado de airbag.
- A causa de perigo na activação do airbag, desactive o airbag próximo da cadeirinha para automóvel.
- Em caso de assentos giratórios ou deslocáveis, aconselha-se instalar esta base para cadeira de automóvel no sentido contrário ao sentido do movimento.
- Quando no automóvel, preste atenção à bagagens ou outros objectos que possam causar lesões à criança na cadeira para automóvel, em caso de acidente.
- Não utilize métodos de instalação diferentes daqueles indicados, a causa de risco de desenganche do assento.
- Base de cadeira para automóvel grupo 0+, categoria "Universal", homologada de acordo com a norma Europeia ECE R44/04, para crianças com peso de 0 a 13 kg (0-12/14 meses). Adequada para a maioria dos assentos em automóveis, mas não para todos.
- A base de cadeira para automóvel pode ser correctamente instalada se no manual de uso e manutenção do veículo encontra-se indicada a compatibilidade com sistemas de retenção "Universais" do grupo 0+.
- Esta base de cadeira para automóvel é

classificada "Universal", de acordo com critérios de homologação severos com relação aos modelos anteriores que não dispõem da etiqueta de homologação.

- Esta base de cadeira para automóvel pode ser usada somente em veículos aprovados, dotados de cinto com três pontos estático ou com rebobinador, homologados de acordo com o regulamento UN/ECE n°16 ou normas equivalentes. Não é permitido usar o cinto com dois pontos ou abdominal.
- Para a instalação da base de cadeira para automóvel, faça com que o cinto de três pontos do veículo passe nos sítios apropriados indicados pela cor azul. Não utilize métodos de instalação diferentes daqueles indicados, a causa de risco de desenganche do assento.
- Certifique-se que o cinto com três pontos do veículo no qual fixar a base e a cadeira para automóvel esteja sempre esticado e não enrolado, aconselha-se sua substituição em caso de solicitações excessivas devido a um acidente.
- Em caso de dúvidas, consulte o fabricante ou o revendedor desta cadeira para automóvel.
- Não solte as etiquetas adesivas; isso pode tornar o produto não conforme às exigências de norma.
- Não utilize esta base para cadeira de automóvel caso apresente rachaduras ou falem peças, se for de segunda mão, ou se foi submetida a solicitações violentas num acidente, pois poderia ter sofrido danos estruturais extremamente perigosos.
- Não efectue alterações no produto.
- Para eventuais reparos, substituições de peças e informações sobre o produto, contacte o serviço de assistência de vendas. As várias informações estão na última página deste manual.
- Não utilize esta base para cadeira de automóvel depois de cinco anos da data da fabricação indicada na estrutura; por causa do envelhecimento normal dos materiais poderia não encontrar-se de acordo com as exigências de norma.

Instruções de uso no automóvel

1. Posicione a Base sobre o assento. Já que os

- assentos dos automóveis não possuem jamais a mesma inclinação, graças à Base regulável em altura "Adjustable Base" é possível manter a cadeirinha numa correcta posição, ou seja paralela ao solo.
- Coloque a base no sentido contrário ao da direcção de marcha, no banco traseiro do veículo. Controle o indicador de nível na parte lateral da base para se certificar de que o ponto se encontra na zona verde. Caso contrário, rode o manípulo para a esquerda ou para a direita até ficar na posição correcta.
 - Introduza a correia do cinto de segurança do automóvel nas duas guias laterais da base, certificando-se que esteja bem esticada e prenda a fivela do cinto do automóvel ao assento, como na figura.
 - Se seu veículo é equipado com um cinto que permite o deslizamento livre da fivela de enganche (como na maior parte dos veículos actuais) é necessário, aplique a "Surefix Clip". O uso de "Surefix Clip" prende a cadeirinha à Base de modo correcto.
 - Remova a "Surefix Clip" de seu sítio, como mostra a figura.
 - Empunhe a correia dorsal do cinto de segurança do automóvel (a correia livre) logo acima da fivela e puxe-a para esticá-la bem e introduza a "Surefix Clip" na correia livre, como mostra a sequência. A "Surefix Clip" deve bloquear a tensão da correia (uma vez montada correctamente a "Surefix Clip", é possível deixá-la montada à correia do cinto de segurança do automóvel, de modo a facilitar as operações de acoplamento da Base).
 - Após ter montado a "Surefix Clip", verifique novamente a inclinação da base e se a alavanca do indicador está na zona verde.
 - A base está pronta para enganchar a cadeirinha.
 - Acomode sua criança na cadeirinha lembrando de prendê-lo com o cinto de segurança.
 - A cadeirinha deve ser instalada no automóvel no sentido contrário em relação à direcção do movimento.
 - Empunhe a cadeirinha e enganche-a à base, a premer com ambas as mãos sobre esta até sentir o clique.
 - Empunhe novamente o cinto de segurança do automóvel e faça-o passar atrás do encosto da

cadeira para automóvel, a introduzi-lo na guia traseira, como na figura.

- No automóvel, a manilha deve estar totalmente abaixada e para frente perto do encosto do assento, como na figura. Posicione a manilha para afrente, certificando-se que sua posição seja correcta, ao sentir o "clique". Verifique que o cinto esteja bem esticado e bloqueado para oferecer a adequada segurança.
- Para soltar a cadeira da base: Retire o cinto de segurança do automóvel da guia traseira da cadeirinha para automóvel, coloque a manilha na posição de transporte, empurre para cima a alavanca situada no encosto e ao mesmo tempo levante a cadeirinha. A base permanece no automóvel solta, pronta para ser usada.

Limpeza e manutenção

- O seu produto precisa de uma manutenção mínima. As operações de limpeza e manutenção devem ser efectuadas somente por adultos.
- Periodicamente limpe as partes em plástico com um pano húmido, não use solventes ou outros produtos similares.
- Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol poderia causar alterações na cor de muitos materiais.
- Conserve o produto num sítio seco.

Como ler a etiqueta de homologação

Neste parágrafo, descrevemos como ler a etiqueta de homologação (etiqueta cor laranja).

- A escrita UNIVERSAL indica a compatibilidade da cadeirinha em veículos que possuem cintos com três pontos estático ou com enrolador.
- Na parte de cima da etiqueta, encontra-se a marca da empresa fabricante e o nome do produto.
- A letra E num círculo: Indica a marca de homologação Europeia e o número define o país que emitiu a homologação (1: Alemanha, 2: França, 3: Itália, 4: Países Baixos, 11: Inglaterra e 24: Irlanda).

- Número da homologação: Se começa com 04 significa que se trata da quarta adenda (aquela actualmente em vigor) do regulamento R44
- Norma de referência: ECE R44/04.
- Número progressivo da produção: Personaliza cada cadeirinha, a partir da emissão da homologação, cada uma é identificada pelo próprio número.

Serviço de assistência

Se casualmente partes do modelo forem perdidas ou danificadas, use somente peças sobressalentes originais Peg-Pérego. Para eventuais reparos, substituições, informações sobre o produto, venda de sobressalentes originais e acessórios, contacte o Serviço de Assistência Peg-Pérego.

- tel.: 0039-039-60.88.213
- fax: 0039-039-33.09.992
- e-mail: assistenza@pegperegopro.it
- site internet: www.pegperegopro.com

Peg-Pérego poderá realizar em qualquer momento alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais.

O que pensa de nós?

A Peg-Pérego está à disposição dos seus Consumadores para satisfazer ao máximo suas exigências. Portanto, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós extremamente importante e precioso. Ficaremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMADOR, a indicar eventuais observações ou sugestões, que encontrará em nosso site Internet: www.pegperegopro.com

NL_Nederlands

Wij danken u voor de keuze van een Peg-Pérego product.



- Peg-Pérego S.p.A. heeft een ISO 9001 certificaat.
- De certificering biedt klanten en consumenten de garantie van transparantie en vertrouwen in de werkwijze van de onderneming.

Kenmerken van het product

- **A BELANGRIJK: "Adjustable Base" is het autozitje dat gebruikt wordt in combinatie met de autozitjes "Primo Viaggio", "Primo Viaggio SIP" en "Primo Viaggio tri-fix".**
- **A BELANGRIJK: "Adjustable Base", groep 0+, moet geïnstalleerd worden in de richting die tegengesteld is aan de rijrichting, op autozittingen zonder airbag. Installeer "Adjustable Base" nooit op een autostoel die in de tegenovergestelde richting of dwars staat ten opzichte van de rijrichting van de auto.**
- Het gebruik van "Adjustable Base" garandeert meer veiligheid en een groter gemak bij de correcte installatie van het autozitje "Primo Viaggio tri-fix".
- "Adjustable Base" wordt in de auto vastgezet met de veiligheidsgordel en blijft in de auto, gereed voor vastkoppeling van het autozitje "Primo Viaggio tri-fix".
- Het autozitje "Primo Viaggio tri-fix" kan op de voorzitting vastgezet worden, indien deze niet met een AIRBAG uitgerust is, of op de achterzitting. Het is niet toegestaan het autozitje vast te zetten met een tweepuntsgordel / buikgordel omdat deze de veiligheid van het autozitje niet mogelijk maakt. Het is alleen toegestaan het autozitje vast te zetten met een driepuntsgordel.
- Het autozitje "Primo Viaggio tri-fix" wordt gemakkelijk op de "Adjustable Base" vastgekoppeld dankzij het "Ganciomatic System", het systeem dat het mogelijk maakt om het autozitje "Primo Viaggio tri-fix" ook op wandelwagens en kinderwagens van Peg-

Pérego vast te zetten.

- Het autozitje “Primo Viaggio tri-fix” groep 0+ is aan alle veiligheidssteden onderworpen en gehomologeerd volgens de geldende Europese norm ECE R44/04, voor kinderen met een gewicht tussen 0-13 kg (0-12/14 maanden).

⚠ WAARSCHUWING

- **Lees de instructies met aandacht vóór het gebruik en bewaar ze in de speciale houder voor een toekomstige raadpleging. Het niet strikt in acht nemen van de instructies voor de installatie van het autozitje zou risico's voor uw kind kunnen veroorzaken.**

- De handelingen met betrekking tot de montage en de installatie moeten uitgevoerd worden door volwassenen.
- Vermijd het uw vingers in de mechanismen te steken.
- Installeer deze basis voor autozitje groep 0+ in de auto in de richting die tegengesteld is aan de rijrichting.
- Wegens levensgevaar en ernstig letsel mag deze basis voor autozitje niet op passagiersstoelen met airbag geïnstalleerd worden.
- Wegens het gevaar van de airbag moeten de airbags die de positie van het autozitje omringen, gedeactiveerd worden.
- Bij draaibare zittingen, of zittingen die in andere posities gezet kunnen worden, wordt aanbevolen om deze basis voor autozitje te installeren in de richting die tegengesteld is aan de rijrichting.
- Let in de auto bijzonder goed op bagage of andere objecten die het kind in het autozitje bij een ongeluk letsel kunnen berokkenen.
- Gebruik geen andere installatiemethoden dan die aangeduid worden, wegens het gevaar dat het zitje loskomt van de zitting.
- Basis voor autozitje groep 0+, categorie “Universeel”, gehomologeerd volgens de Europese norm ECE R44/04, voor kinderen met een gewicht tussen 0-13 kg (0-12/14 maanden). Geschikt voor het merendeel van autozittingen, maar niet voor alle.
- De basis van het autozitje kan correct geïnstalleerd worden indien in de handleiding voor gebruik en onderhoud van het

voertuig de compatibiliteit met “Universeel” bevestigingssystemen van de groep 0+ aangeduid wordt.

- Deze basis voor autozitje wordt als “Universeel” geclassificeerd volgens de strengste homologatiecriteria in vergelijking met de vorige modellen die geen homologatie-etiket bezitten.
- Deze basis voor autozitje mag alleen op goedgekeurde voertuigen gebruikt worden, die uitgerust zijn met een statische of oprolbare driepuntsgordel, gehomologeerd volgens verordening UN/ECE nr. 16, of gelijkaardige voorschriften. Het is niet toegestaan de tweepuntsgordel of buikgordel te gebruiken.
- Voor de installatie van de basis met het autozitje moet de driepuntsgordel van het voertuig door de betreffende openingen gevoerd worden die met de blauwe kleur aangeduid worden. Gebruik geen andere dan de aangeduide installatiemethoden, er bestaat het gevaar dat het geheel loskomt van de zitting.
- Controleer of de driepuntsgordel van het voertuig, voor de bevestiging van de basis en het autozitje, altijd gespannen is en niet gedraaid. Het wordt aanbevolen de gordel te vervangen nadat er excessieve druk op uitgeoefend is wegens een ongeval.
- Wendt u in geval van twijfel tot de fabrikant of tot de verkoper van dit autozitje.
- Verwijder de stickers niet. Hierdoor zou het product niet meer aan de normen kunnen voldoen.
- Gebruik deze basis voor autozitje niet indien er elementen gebroken zijn of onderdelen ontbreken, indien het tweedehands is of indien het bij een ongeval aan hevige krachten blootgesteld is geweest. Het zou namelijk extreem gevaarlijke structurele schade geleden kunnen hebben.
- Breng geen wijzigingen op het product aan.
- Voor eventuele reparaties, vervangingen van onderdelen en voor informatie over het product, contact opnemen met de naverkoop assistentiedienst. De informatie hierover staat op de laatste pagina van deze handleiding.
- Gebruik deze basis voor autozitje niet na het verstrijken van vijf jaar na de productiedatum die op het hoofddeel aangeduid staat. Wegens de natuurlijke veroudering van het materiaal zou het

niet meer conform de normen kunnen zijn.

Instructies voor het gebruik

1. Plaats de basis op de autostoel. Autozittingen hebben nooit alle de zelfde helling maar dankzij de in hoogte instelbare basis "Adjustable Base" is het mogelijk de correcte positie van het zitje te handhaven, dus parallel aan de vloer.
- Plaats de basis tegen de rijrichting in op de achterbank van het voertuig. Controleer de niveau-indicator aan de zijkant van de basis om te zien of de wijzer zich binnen de groene zone bevindt. Als dit niet het geval is, draai dan de knop naar links of rechts tot hij in de correcte positie zit.
2. Steek de veiligheidsgordel van de auto in de twee zijgeleiders van de basis en controleer of de gordel goed gespannen is. Koppel de gesp van de autogordel vast aan de zitting, zoals de afbeelding toont.
3. Indien uw auto een riem heeft waarvan de bevestigingsgesp vrij verschoven kan worden (in het merendeel van de huidige auto's), dient de "Surefix Clip" aangebracht te worden.
- Het gebruik van de "Surefix Clip" verankert het zitje op correcte wijze aan de basis.
- Neem de rugriem van de veiligheidsgordel van de auto (de vrije riem) net boven de gesp beet, trek de riem goed strak en bevestig de "Surefix Clip" aan de vrije riem, zoals de sequentie toont. De "Surefix Clip" moet de spanning van de riem blokkeren (is de "Surefix Clip" eenmaal correct gemonteerd dan kan hij aan de veiligheidsgordel van de auto bevestigd blijven ter vergemakkelijking van de handelingen met betrekking tot de bevestiging van de basis).
- Controleer na het monteren van de "Surefix Clip" opnieuw de schuine stand van de basis en kijk of de indicator zich binnen de groene zone bevindt.
- De basis is gereed voor de aankoppeling van het zitje.
4. Plaats het kind in het zitje en denk eraan het de veiligheidsgordel om te doen.
- In de auto moet het zitje in tegengestelde richting ten opzichte van de rijrichting geplaast worden.
- Neem het zitje vast en koppel het aan de basis door er met beide handen op te duwen tot u

de klik hoort.

5. Neem de veiligheidsgordel van de auto opnieuw beet, voer de gordel achter de rugleuning van het autozitje en steek hem in de achtergeleider, zoals de afbeelding toont.
6. In de auto moet de handgreep volledig omlaag en naar voren geplaast zijn, in de nabijheid van de rugleuning van de autozitting, zoals de afbeelding toont. Breng de handgreep naar voren in positie en verzeker u van de juiste positie door de "klik". Controleer of de gordel goed gespannen en geblokkeerd is, om adequate veiligheid te bieden.
7. Om het zitje van de basis los te koppelen: verwijder de veiligheidsgordel van de auto uit de achtergeleider van het autozitje, plaats de handgreep in de transportpositie, duw de hendel op de rugleuning omhoog en til het zitje op hetzelfde moment omhoog. De basis blijft in de auto vastgekoppeld, gereed voor het gebruik.

Reiniging en onderhoud

- Uw product vereist minimaal onderhoud. De reiniging en het onderhoud mogen alleen door volwassenen uitgevoerd worden.
- Reinig alle plastic delen regelmatig met een vochtige doek, gebruik geen oplosmiddelen of andere, gelijkaardige producten.
- Bescherm het product tegen de weersomstandigheden, water, regen of sneeuw. De continue en langdurige blootstelling aan zonlicht zou een kleurverandering van vele materialen tot gevolg kunnen hebben.
- Bewaar het product in een droge plaats.

Lezen van het homologatie-etiket

In deze paragraaf wordt uitgelegd hoe het homologatie-etiket gelezen moet worden (het oranje etiket).

- De tekst UNIVERSAL duidt op de compatibiliteit van het autozitje in voertuigen die uitgerust zijn met een statische of oprolbare driepuntsgordel.
- Aan de bovenzijde van het etiket staat het merk van de fabrikant en de naam van het product.
- De letter E in een cirkel: duidt op het Europese

homologatiemerken en het nummer duidt op het land dat de homologatie afgegeven heeft (1: Duitsland, 2: Frankrijk, 3: Italië, 4: Nederland, 11: Engeland en 24: Ierland).

- Homologatienummer: begint het nummer met 04 dan duidt dit op het vierde amendement (dat op dit moment van kracht is) van verordening R44.
- Referentienorm: ECE R44/04.
- Volgnummer productie: maakt elk zitje persoonlijk, vanaf de afgifte van de homologatie wordt elk zitje door een eigen nummer gekenmerkt.

Assistentiedienst

Mochten delen van het model kwijt geraakt of beschadigd zijn dan dienen alleen originele reserveonderdelen van Peg-Pérego gebruikt te worden. Voor eventuele reparaties, vervangingen, informatie over het product en de verkoop van originele reserveonderdelen en accessoires contact opnemen met de assistentiedienst van Peg-Pérego:

- tel.: 0039-039-60.88.213
 - fax: 0039-039-33.09.992
 - e-mail: assistenza@pegperego.it
 - internet site: www.pegperego.com
- Peg-Pérego kan op elk gewenst moment wijzigingen aanbrengen aan de modellen die in deze publicatie beschreven worden, om redenen van technische of commerciële aard.

Wat vind je van ons?

Peg-Pérego staat de consumenten ter beschikking om zo goed mogelijk aan al hun eisen te voldoen. Het is daarom uiterst belangrijk en kostbaar om de mening van onze klanten te kennen. Wij zijn u dan ook zeer dankbaar indien u na het gebruik van ons product deze VRAGENLIJST TEVREDENHEID CONSUMENT in te vullen en opmerkingen of suggesties te vermelden. De vragenlijst staat in onze internet site: www.pegperego.com

DK_Dansk

Tak for dit valg af et produkt fra Peg-Pérego.



- Peg-Pérego S.p.A. er ISO 9001 certificeret.
- Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemskuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på.

Produktets egenskaber

- **▲ VIGTIGT: "Adjustable Base" er basen til brug i bilen sammen med autostolene "Primo Viaggio", "Primo Viaggio SIP" og "Primo Viaggio tri-fix".**
- **▲ VIGTIGT: "Adjustable Base", gruppe 0+, skal monteres modsat kørselsretningen på et sæde, der ikke er udstyret med airbag. Monter ikke "Adjustable Base" på sæder, der vender modsat eller på tværs af bilens kørselsretning.**
- Ved anvendelse af "Adjustable Base" er du garanteret en større sikkerhed, ligesom det gør det nemmere at installere autostolen "Primo Viaggio tri-fix" korrekt i bilen.
- "Adjustable Base" fastspændes i bilen med sikkerhedssele og skal forblive i bilen, så den er klar til at spænde autostolen "Primo Viaggio tri-fix" på.
- Autostolen "Primo Viaggio tri-fix" kan spændes fast på forsædet, såfremt der ikke er installeret AIRBAG her, eller på bagsædet. Det er ikke tilladt at spænde autostolen fast med bilens sikkerhedssele, hvis dette er en topunktssæle/mavesæle, da det ikke yder en tilstrækkelig sikkerhed. Det er tilladt at spænde sædet fast udelukkende med bilens trepunktssele.
- Autostolen „Primo Viaggio tri-fix“ spændes nemt på „Adjustable Base“ takket være Ganciomatic Systemet, som også gør det muligt at hægte autostolen "Primo Viaggio tri-fix" på klapvogne og understel fra Peg-Pérego.
- Autostolen "Primo Viaggio tri-fix", gruppe 0+ har gennemgået enhver sikkerhedstest og er typegodkendt i henhold til den gældende europæiske norm ECE R44/04 til børn med en

vægt på 0-13 kg (0-12/14 måneder).

▲ PAS PÅ!

- **Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brugen og opbevar den i den dertil indrettede holder til senere brug. Såfremt anvisningerne til montering af autostolen ikke følges meget omhyggeligt, kan det medføre, at dit barn udsættes for en sikkerhedsrisiko.**
- Monteringsarbejdet og installering må kun foretages af voksne.
- Undgå at stikke fingrene ind i tilkoblingsmekanismerne.
- I bilen skal denne base gruppe 0+ monteres modsat køreretningen.
- Installer ikke denne base på passagersæder udstyret med airbag, da det i så fald vil udsætte dit barn for risiko for død eller lemlæstelse.
- Da airbags indebærer en fare, skal airbags omkring autostolens placering deaktiveres.
- Såfremt sædet kan drejes eller skifte placering, minder vi igen om, at denne base til autostolen kun må installeres modsat køreretningen.
- Vær især opmærksom på bagage eller andre genstande i bilen, som kunne forårsage skade på barnet i autostolen i tilfælde af en ulykke.
- Brug ikke fremgangsmåder til installering som afviger fra de anviste, da der er fare for, at autostolen løsner sig fra sædet.
- Base til autostol, gruppe 0+, kategori "Universal", typegodkendt i henhold til den europæiske norm ECE R44/04 til børn med en vægt på 0-13 kg (0-12/14 måneder). Stolen passer til de fleste automobilsæder, men ikke til alle.
- Autostolens base kan installeres korrekt i bilen, såfremt der i vognens manual for brug og vedligeholdelse er anført, at vognen er kompatibel med "Universal" fastspændingssystemer i gruppe 0+.
- Denne base til autostole er klassificeret som "Universal" i henhold til strengere kriterier for typegodkendelse end de gældende for tidligere modeller, der ikke er udstyret med typegodkendelsesmærkat.
- Denne base til autostole må kun anvendes i

godkendte biler, der er udstyret med statiske eller oprullelige trepunkts-sikkerhedsseleer med typegodkendelse i henhold til forskriften UN/ECE nr. 16 eller tilsvarende lovforskrifter. Det er ikke tilladt at anvende topunkts-sikkerhedsseleer eller mavesele.

- Ved installering af basen sammen med autostol skal bilens trepunkts-sikkerhedssele føres ind gennem de dertil beregnede lyselå holdere. Brug ikke fremgangsmåder til installering som afviger fra de anviste, da der er fare for, at autostol eller base løsner sig fra sædet.
- Sørg for at trepunkts-sikkerhedssele, som anvendes til at fastspænde basen og autostolen, er helt stram og ikke viklet om sig selv; det anbefales at udskifte selet, såfremt den har været udsat for stærke belastninger som følge af en ulykke.
- I tvivlstilfælde bedes du henvende dig til autostolens producent eller til din forhandler.
- Fjern ikke de selvklæbende mærkater, da dette indebærer, at stolen ikke er konform med gældende normer.
- Brug ikke denne base til autostol, hvis der er tegn på brud eller manglende dele, hvis den er brugt, eller hvis den har været udsat for voldsomme stød i forbindelse med en ulykke, da dette kan have forårsaget meget farlige skader på stolens struktur.
- Foretag ingen ændringer på produktet.
- Henvend dig til et servicecenter, hvis der er behov for reparationer, udskiftning af dele, eller hvis du har brug for oplysninger om produktet. Du finder disse informationer på sidste side i denne brugsanvisning.
- Anvend ikke denne base til autostol efter fem år fra produktionsdatoen, som er angivet på stellet; på grund af materialernes naturlige ældning, er stolen muligvis ikke længere konform med gældende normer.

Anvisninger til brug i bilen

1. Anbring basen på sædet. Selv om automobilsæder aldrig har præcis den samme hældning, kan autostolen alligevel holdes i korrekt indstilling parallelt med underlaget takket være muligheden for at justere „Adjustable Base“ i højden.

- Anbring basen modsat kørselsretningen på bilens bagsæde. Kontroller niveauindikatoren på basens side for at tilslutte, at markøren befinder sig i den grønne zone. Hvis dette ikke er tilfældet, drejer du på grebet på venstre eller på højre side, indtil markøren befinder sig i korrekt position.
- 2. Før bilens sikkerhedssele ind mellem basens seleholder på siden og sørg for, at den er helt stram; herefter hægtes spændet på bilens sikkerhedssele fast på sædet som på tegningen.
- 3. Hvis bilen er udstyret med en fritløbende sikkerhedssele gennem spændet (hvilket er tilfældet for størsteparten af selerne i nyere biler), er det nødvendigt at sætte en „Surefix Clip“ på selen. Anvendelsen af denne „Surefix Clip“ sikrer, at autostolen holdes fastspændt på basen på korrekt måde.
 - Tag sikringsspændet „Surefix Clip“ ud fra dets opbevaringsleje som vist på tegningen.
 - Grib fat i den del af sikkerhedssele, der går bagom stolen (den fritløbende sele) lige over spændet og træk i den for at holde den strammet godt til, hvorefter „Surefix Clip“ spændet sættes på den fritløbende sele, som det fremgår af tegningerne.
 - Spændet „Surefix Clip“ skal blokere den strammede sikkerhedssele (når „Surefix Clip“ er monteret korrekt, kan den forblive på bilens sikkerhedssele, så det er nemmere at spænde basen på).
 - Når „Surefix Clip“ er monteret, skal du endnu en gang kontrollere basens hældning, og at indikatorgrebet står inde i det grønne felt.
 - Basen er nu klar til at få spændt autostolen på.
- 4. Anbring dit barn i autostolen og husk at spænde barnet fast med stolens sikkerhedssele.
 - I bilen skal autostolen monteres med retning modsat kørselsretningen.
 - Tag fat i autostolen og spænd den på basen ved at trykke nedad med begge hænder på stolen, til den klikker fast.
- 5. Tag herefter fat i bilens sikkerhedssele igen og for den bag om autostolens ryglæn, hvor den føres igennem autostolens bageste seleholder som på tegningen.
- 6. Når autostolen befinder sig i bilen, skal håndtaget være sænket helt ned foran

autostolen, så det befinder sig tæt på bilsædets ryglæn som på tegningen. Anbring håndtaget helt fremad og kontroller at det er anbragt korrekt ved det tydelige „klik“. Kontroller at sikkerhedssele er strammet godt til og er blokeret for at yde den nødvendige sikkerhed.

7. Sådan løsnes autostolen fra basen: Træk bilens sikkerhedssele ud fra seleholderen bag på autostolen, indstil håndtaget i transportposition, skub grebet på ryglænet opad og løft samtidigt stolen op. Basen forbliver spændt fast i bilen, klar til brug næste gang.

Rengøring og vedligeholdelse

- Produktet har kun brug for et minimum af vedligeholdelse. Rengøring og vedligeholdelse må kun udføres af voksne.
- Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud; brug ikke opløsningsmidler eller lignende produkter.
- Beskyt produktet mod vejrforholdene, vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid.
- Opbevar produktet på et tørt sted.

Sådan læses typegodkendelsesmærkaten

I disse afsnit finder du forklaringer på, hvordan typegodkendelsesmærkaten læses (orange mærkat).

- Betegnelsen UNIVERSAL angiver, at autostolen er kompatibel med anvendelse i biler, der er udstyret med statiske eller oprullelige trepunkts-sikkerhedssele.
- Øverst på mærkaten findes den producerende virksomhedens varemærke samt produktets navn.
- Bogstavet E inden i cirkel: angiver mærkat for den Europæiske typegodkendelse, og nummeret angiver det land, der har udstedt typegodkendelsen (1: Tyskland, 2: Frankrig, 3: Italien, 4: Holland, 11: Storbritanien og 24: Irland).
- Typegodkendelsesnummer: Hvis nummeret starter med 04 angiver det den fjerde ændring (den aktuelt gældende) af R44 reglementet.
- Referencenorm: ECE R44/04.
- Progressivt produktionsnummer: individualiserer hver enkelt autostol; fra typegodkendelsesdatoen har hver enkelt stol sit eget nummer.

Serviceafdeling

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg-Pérego reservedele. For eventuelle reparationer, udskiftninger, produktoplysninger, salg af originale reservedele og tilbehør bedes du kontakte Serviceafdelingen hos Peg-Pérego:

- Tlf.: 0039-039-60.88.213
- fax: 0039-039-33.09.992
- e-mail: assistenza@pegperego.it
- Internetside: www.pegperego.com

Peg-Pérego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde.

Lad os høre din mening om os

Peg-Pérego er til forbrugernes disposition med henblik på at opfylde deres behov på bedste måde. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil derfor være dig taknemmelige, hvis du efter anvendelsen af et af vores produkter udfylder SPØRGESKEMAET VEDR. KUNDETILFREDSHED, som du finder på vores internetside, hvor du kan anføre bemærkninger eller forslag: www.pegperego.com

FI_Suomi

Kiitos, kun olet valinnut Peg-Pérego-tuotteen.



- Peg-Pérego S.p.A. on ISO 9001 sertifioitu.
- Sertifiointi takaa yhtiön työtöiden läpinäkyvyyden ja sen, että asiakkaamme voivat luottaa niihin.

Tuotteen ominaisuudet

- **TÄRKEÄÄ: Adjustable Base on yhdessä Primo Viaggio-, Primo Viaggio SIP- ja Primo Viaggio tri-fix -turvaistuinten kanssa käytettävä jalusta.**
- **TÄRKEÄÄ: 0+-ryhmään kuuluva Adjustable Base -jalusta on asennettava selkää ajosuuntaan päin ja ainoastaan istuimelle, johon ei ole asennettu turvatyynyä. Älä asenna Adjustable Base istuinta istuimille, jotka ovat ajoneuvon normaaliin kulkusuuntaan nähden.**
- Adjustable Base -jalustan käyttö helpottaa Primo Viaggio tri-fix -turvakaukalon asentamista ja tekee sen käytöstä turvallisempaa.
- Adjustable Base -jalusta kiinnitetään autoon turvavyöllä ja se jätetään autoon silloinkin, kun Primo Viaggio tri-fix -turvakaukalo otetaan mukaan.
- Primo Viaggio tri-fix -turvakaukalo voidaan kiinnittää etuistuimelle, ellei siinä ole turvatyynyä, tai takapenkille. Turvakaukalo ei saa kiinnittää kaksipisteturvavyöllä (pelkällä lanneyvöllä), koska se ei takaa turvakaukalon turvallista kiinnitystä. Turvakaukalon saa kiinnittää ainoastaan kolmipisteturvavyöllä.
- Primo Viaggio tri-fix -turvakaukalo on helppo kiinnittää Adjustable Base -jalustaan Ganciomatic-järjestelmän ansiosta. Yhtenäisjärjestelmä mahdollistaa Primo Viaggio tri-fix -kaukalon kiinnittämisen myös Peg Péregon lastenvaunuihin ja rattaisiin.
- 0+-ryhmään kuuluva Primo Viaggio tri-fix

-turvakaukalo on läpäissyt kaikki turvatestit ja saanut eurooppalaisten ECE R44/04 -vaatimusten mukaisen tyyppihyvaksynnän 0–13 kg:n painoisille lapsille (0–12/14 kk).

▲ HUOMAA

- **Tutustu huolellisesti käyttöohjeisiin ennen käyttöä ja säilytä niitä asianomaisella paikallaan myöhemmää käyttöä varten. Jos turvaistuimen asennusohjeisiin ei tutututa huolellisesti, siitä saattaa aiheutua vaaratilanteita lapsellenne.**
- Kokoamis- ja asennustoimenpiteet tulee suorittaa ainoastaan aikuisten toimesta.
- Vältä sormien laittamista mekanismeihin.
- Asenna tämä alusta turvaistuinta ryhmä 0+ varten autoon selkänöja kulkusuuntaan päin.
- Aiheuttaa kuoleman tai vakavien vammojen vaaran, jos tämä turvaistuimen alusta asennetaan autossa matkustajan istuimelle, jolle on airbag.
- Airbagit aiheuttavat vaaratilanteen, minkä vuoksi turvaistuimen ympärillä olevat airbagit on deaktivoitava.
- Ympäripyörittävien tai siirettävien istuimien tapauksessa suositellaan ko. alustan asentamista turvaistuimelle selkänöja kulkusuuntaan päin.
- Kiinnitä erityistä huomiota autossa oleviin matkatavaroihin tai muihin esineisiin, jotka voivat vahingoittaa turvaistuimessa olevaa lasta onnettomuuden sattuessa.
- Älä käytä muita kuin mainittuja asennusmenetelmiä, koska se saattaa aiheuttaa irtautumisen penkistä.
- 0+–ryhmään kuuluva, ”joka autoon sopivaksi” luokiteltu turvaistuimen jalusta; tyyppihyväksytty eurooppalaisten ECE R44/04 -vaatimusten mukaisesti 0–13 kg:n painoisille (0–12/14 kk) lapsille. Soveltuu useimpien autojen istuimiin, mutta ei kaikkiiin.
- Turvakaukalon jalusta voidaan asentaa oikein, jos ajoneuvon käyttö- ja huolto-oppaassa on mainittu, että ajoneuvo on yhteensopiva 0+–ryhmään kuuluvien, ”joka autoon sopivaksi” luokiteltujen turvalaitteiden kanssa.
- Tämä turvaistuimen jalusta on luokiteltu ”joka autoon sopivaksi” tiukempien tyyppihyväksyntäkriteerien perusteella

kuin aikaisemmat mallit, joissa tätä tyyppihyväksyntämerkintää ei ole.

- Tätä turvakaukalon jalustaa saa käyttää ainoastaan hyväksytyissä ajoneuvoissa, joissa on staattinen tai kelauslaitteella varustettu kolmepisteturvavyö ja jotka on hyväksytty UN/ECEn säännön nro 16 tai muun vastaavan säädöksen mukaisesti. Kaksipisteturvavyötä tai lannevyyötä ei saa käyttää.
- Kun asennat jalustan turvakaukalon kanssa, pujota ajoneuvon kolmipisteturvavyö vaaleansinisellä värillä merkittyjen pidikkeiden läpi. Älä yritä asentaa jalustaa muulla kuin näiden ohjeiden mukaisella tavalla: se saattaa irrota istuimesta.
- Varmista, ettei ajoneuvon kolmipisteturvavyö, jolla jalusta ja turvakaukalo kiinnitetään, ole mistään kohtaa löysällä tai kierteellä. Turvavyö on vaihdettava, jos se on joutunut kohtuuttomalle rasitukselle onnettomuuden vuoksi.
- Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä tämän turvaistuimen valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Älä irrota tarjoja: ilman niitä tuote ei välttämättä vastaa enää säädösvaatimuksia.
- Älä käytä turvakaukalon jalustaa, jos siinä on murtumia tai siitä puuttuu osia, jos se on käytetty tai jos se on ollut onnettomuudessa: näissä tapauksissa jalusta on saattanut kärsiä erittäin vaarallisia rakenteellisia vaurioita.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Lisätietoja tuotteesta, sen korjaamisesta ja varaosista saat myynnin jälkeisestä asiakaspalvelustamme. Tiedot tämän oppaan viimeisellä sivulla.
- Poista turvakaukalon jalusta käytöstä viimeistään, kun sen rungossa ilmoitettava valmistuspäivämäärästä on kulunut viisi vuotta: materiaaliensa luonnollisen vanhenemisen vuoksi se ei välttämättä ole sen jälkeen enää määräysten mukainen.

Käyttöohjeet autossa

1. Aseta jalusta istuimelle. Autojen istuinten kallistukset vaihtelevat, mutta korkeussuunnassa säädettävän Adjustable Base -jalustan ansiosta turvakaukalo voidaan aina asentaa oikeaan asentoon eli maanpinnan kanssa yhdensuuntaisesti.

- Sijoita alusta ajoneuvon takaistuimelle ajosuunnan suhteen vastakkaiseen suuntaan. Varmista, että alustan sivulla oleva tason osoitin on vihreällä alueella. Muussa tapauksessa käännä nuppia vasemmalle tai oikealle, kunnes se on oikeassa asennossa.
2. Pujota auton turvavyön hihna jalustan sivuilla oleviin vyönohjaimiin. Varmista, että vyö on kireällä, ja kiinnitä auton turvavyön solki istuimeen kuvassa esitetyllä tavalla.
3. Jos ajoneuvossanne on vyö, jonka kiinnityssolkea voidaan liu'uttaa vapaasti (kuten useimmissa nykyisistä ajoneuvoista), on vyöhön kiinnitettävä Surefix Clip -varmistin. Surefix Clipin käyttö takaa, että turvakaukalo kiinnittyy jalustaan oikein.
- Poista Surefix Clip paikaltaan kuvassa esitetyllä tavalla.
- Ota turvavyön selkäpuolella kulkevasta hihnasta (vapaana oleva hihna) kiinni heti soljen yläpuolelta ja vedä hihnaa niin, että se on kireällä. Pujota Surefix Clip -varmistin vapaana olevaan hihnaan kuvasarjassa esitetyllä tavalla. Surefix Clip -varmistimen tulee pitää hihna kireällä (kun Surefix Clip on asennettu oikein, se voidaan jättää auton turvavyön hihnaan jalustan kiinnittämisen helpottamiseksi).
- Kun "Sureflex Clip" on asennettu, tarkista uudelleen alustan kaltevuus ja että osoittimen vipu on vihreällä alueella.
- Jalusta on nyt valmis: turvakaukalo voidaan kiinnittää siihen.
4. Aseta lapsi turvakaukaloon. Muista kiinnittää lapsi kaukaloon turvavöillä.
 - Turvakaukalo on asennettava autoon selkä menosuuntaan päin.
 - Ota kiinni turvakaukalosta ja kiinnitä se jalustaan painamalla sitä molemmin käsin, kunnes se naksahtaa.
5. Ota taas kiinni auton turvavyöstä ja vie se turvakaukalon selkänöjan taitse pujottamalla se takana olevaan vyönohjaimen kuvassa esitetyllä tavalla.
6. Autossa kantokahva on laskettava täysin alas eteen, lähelle auton istuimen selkänöjaa, kuten kuvassa. Aseta kantokahva eteen: naksahdus ilmoittaa, että asento on oikea. Varmista, että vyö on kireällä eikä pääse liikkumaan, jotta istuin on varmasti turvallinen.

7. Turvakaukalon irrottaminen jalustasta: irrota auton turvavyö turvakaukalon takana olevasta vyönohjaimesta, nosta kantokahva kuljetusasettoon, työnnä selkänöjassa olevaa vipua ylöspäin ja nosta kaukalo samanaikaisesti ylös. Jalusta jää autoon, missä se on valmiina seuraavaa käyttökertaa varten.

Puhdistus ja huolto

- Tuotteenne edellyttää pienen määrän huoltoa. Puhdistamis- ja huoltotoimenpiteet tulee suorittaa ainoastaan aikuisten toimesta.
- Puhdista säännöllisesti muoviosat kostealla pyyhkeellä. Älä käytä liuottimia tai muita samankaltaisia tuotteita.
- Suojaa tuote ulkoisilta tekijöiltä, vedeltä, sateelta tai lumelta; jatkuva ja pitkäaikainen auringon paisteesta pitkäminen voi aiheuttaa värimuutoksia useisiin materiaaleihin.
- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa.

Kuinka hyväksyntäetikettejä tulkitaan

- Tässä kappaleessa kerrotaan, kuinka luetaan hyväksyntäetikettejä (oranssi etiketti).
- Merkintä "UNIVERSAL" ilmaisee, että turvakaukalo soveltuu ajoneuvoihin, joissa on staattinen tai kelauslaitteella varustettu kolmipisteturvavyö.
 - Etiketin yläosassa on tuotantolaitoksen merkki ja tuotteen nimi.
 - E-kirjain ympyröitynä: se on eurooppalainen hyväksyntämerkki ja numero määrittelee maan, joka on antanut hyväksynnän (1: Saksa, 2: Ranska, 3: Italia, 4: Alankomaat, 11: Iso Britannia ja 24: Irlanti).
 - Hyväksyntänumero: jos se alkaa 04 se tarkoittaa, että kyseessä on säännöksen R44 neljäs lainmuutos (tällä hetkellä voimassa oleva).
 - Viite säännökseen: ECE R44/04.
 - Juokseva tuotantonumero: hyväksynnän luovutusnumero on turvaistuinkohtainen; kullakin on oma numeronsa.

Huoltopalvelu

- Jos mallin osia sattuu hukkaantumaan tai vahingoittumaan, käytä vain alkuperäisiä Peg-

Péregon varaosia. Mahdollisia korjauksia, osien vaihtoja, tuotetietoa ja alkuperäisten varaosien ja lisälaitteiden myyntiä varten, ota yhteyttä myynninjalkeiseen asiakaspalveluun

- Puh: 0039-039-60.88.213
- Fax: 0039-039-33.09.992
- E-mail: assistenza@pegperego.it
- Internet-sivut: www.pegperego.com

Peg-Pérego voi koska tahansa tehdä muutoksia tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä.

Mitä mieltä olette meistä?

Peg-Pérego haluaa palvella asiakkaitaan ja vastata parhaansa mukaan kaikkiin heidän tarpeisiinsa. Siksi asiakkaidemme mielipiteet ovat meille erittäin tärkeitä ja arvokkaita. Olisimmekin hyvin kiitollisia, jos haluaisit tuottamme käytettyäsi täyttää KULUTTAJAN TYYTYVÄISYYSKYSELYYN mielipiteesi tai kehittämisideat. Löydät kyselyn Internetistä osoitteesta: www.pegperego.com

CZ_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Peg-Pérego.



- Společnost Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podle normy ISO 9001.
- Tato certifikace představuje pro zákazníky a spotřebitele záruku transparentnosti a důvěry ohledně způsobu práce společnosti.

Charakteristika výrobku

- **A DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: základna „Adjustable Base“ je určená pro dětské autosedačky „Primo Viaggio“, „Primo Viaggio SIP“ a „Primo Viaggio tri-fix“.**
- **A DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: základna „Adjustable Base“ skupiny 0+ musí být namontovaná proti směru jízdy auta na sedadlech, která nemají airbag. Neinstalujte autosedačku „Adjustable Base“ na sedadla obrácená proti směru jízdy nebo šikmo ke směru jízdy vozidla.**
- Použití základny „Adjustable Base“ je zárukou větší bezpečnosti a usnadňuje správné připevnění autosedačky „Primo Viaggio tri-fix“.
- Základna „Adjustable Base“ musí být ve vozidle připevněná pomocí bezpečnostního pásu. Tato základna zůstává v autě připravená na připnutí autosedačky „Primo Viaggio tri-fix“.
- Autosedačka „Primo Viaggio tri-fix“ může být připevněná na přední sedadlo pouze v případě, že nemá AIRBAG; v opačném případě musí být připevněná na zadní sedadlo. Autosedačka nesmí být připnutá pomocí dvoubodového/ tříbodového bezpečnostního pásu auta, neboť takovéto upevnění nezajišťuje dostatečnou bezpečnost. Autosedačku musíte připnout pomocí třibodového bezpečnostního pásu.
- Autosedačku „Primo Viaggio tri-fix“ velmi snadno připevníte k základně „Adjustable Base“ pomocí tzv. „Gancromatic System“, což je systém, který umožňuje připnout autosedačku „Primo Viaggio tri-fix“ i ke kočárkům a podvozkům Peg-Pérego.
- Autosedačka „Primo Viaggio tri-fix“ skupiny 0+ úspěšně prošla veškerými bezpečnostními

zkuškami, je schválena v souladu s evropskou normou ECE R44/04 a je určena pro děti váhové kategorie od 0 do 13 kg (0-12/14 měsíců).

A UPOZORNĚNÍ

- **před použitím výrobku si pozorně přečtěte návod k použití a uschovejte ho na vyhrazeném místě pro budoucí potřeby. Nedodržení pokynů týkajících se instalace autosedačky může pro dítě představovat nebezpečí.**
- Operace spojené s montáží a instalací mohou provést pouze dospělí osoby.
- Nevsunujte prsty do mechanismů výrobku.
- Namontujte základnu pro autosedačku skupiny 0+ proti směru jízdy vozidla.
- Z důvodu nebezpečí úmrtí nebo vážného zranění není možné základnu namontovat na sedadlo spolujezdce, které je vybavené airbagem.
- Vzhledem k nebezpečí, které představuje airbag, je nutné deaktivovat veškeré airbasy umístěné v blízkosti autosedačky.
- V případě otočných sedadel anebo sedadel, u kterých je možné měnit polohu, doporučujeme základnu namontovat proti směru jízdy.
- Řádně zajistěte zavazadla a jiné předměty ve vnitřním prostoru automobilu, neboť v případě nehody by mohly způsobit zranění dítěte usazeného v autosedačce.
- Při instalaci se výhradně řiďte postupy uvedenými v tomto návodu; v opačném případě se může autosedačka uvolnit.
- Základna pro autosedačku skupiny 0+, kategorie „Universal“, je schválena v souladu s evropskou normou ECE R44/04 a je určena pro děti váhové kategorie od 0 do 13 kg (0-12/14 měsíců). Tato základna je vhodná pro většinu automobilů.
- Základna pro autosedačky může být správně nainstalovaná pouze v případě, že je v návodu k použití a údržbě vozidla uvedena kompatibilita vozidla se zadržnými bezpečnostními systémy „Universal“ skupiny 0+.
- Tato základna je zařazena do kategorie „Universal“ podle přísnějších schvalovacích kritérií vzhledem k předchozím modelům,

kteří nemají homologační štítek.

- Tato základna pro autosedačky může být použita pouze ve schválených vozidlech, která jsou vybavená tříbodovými statickými bezpečnostními pásy nebo pásy s navíječem a která jsou schválena v souladu s normou UN/ECE č. 16 nebo ekvivalentních předpisů. Použití dvoubodového nebo břišního bezpečnostního pásu není dovolené.
- Pro připevnění základny provlečte tříbodový bezpečnostní pás vozidla příslušnými otvory, které jsou vyznačeny modrou barvou. Při instalaci se výhradně řiďte postupy uvedenými v tomto návodu; v opačném případě se může základna uvolnit.
- Ujistěte se, že je tříbodový bezpečnostní pás vozidla určený pro připnutí základny vždy napnutý a že není zamotaný. V případě případného vystavení pásu přílišné námaze během dopravní nehody ho doporučujeme vyměnit.
- V případě pochyb se obraťte na výrobce anebo prodejce této autosedačky.
- Nikdy neodstraňujte přilepené štítky, protože výrobek bez štítků nemusí odpovídat platným předpisům.
- Nikdy nepoužívejte základnu, jestliže je poškozená anebo chybí některé její části, jestliže jste ji získali z druhé ruky anebo jestliže byla vystavena prudkému nárazu během nehody, protože by mohla mít poškozenou strukturu, což může být velmi nebezpečné.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny či úpravy.
- Pro případné opravy, výměnu dílů anebo informace ohledně výrobku kontaktujte postprodějný servis. Příslušné informace naleznete na poslední stránce tohoto návodu.
- Nepoužívejte výrobek, který byl vyrobený před více než pěti lety (datum výroby je uvedené na konstrukci výrobku), protože nemusí odpovídat platným předpisům.

Návod na použití v autě

1. Položte základnu na sedadlo. Vzhledem k tomu, že ne všechna sedadla mají stejný sklon, základnu „Adjustable Base“, jejíž výška je regulovatelná, je nutné uvést do správné polohy, tj. vodorovně s podlahou vozidla.

- Umístěte podstavec na zadní sedadlo auta proti směru jízdy. Zkontrolujte ukazatel úrovně na straně podstavce a přesvědčte se, že je v zeleném poli. Není-li tomu tak, otočte ovladačem doleva nebo doprava, až je ve správné poloze.
- 2. Vsuňte bezpečnostní pás auta do dvou bočních otvorů základny a ujistěte se, že je pás řádně napnutý. Poté připněte sponu popruhu k pásu auta na sedadle, jak je to vyznačené na obrázku.
- 3. Jestliže je vaše vozidlo vybavené pásem, který umožňuje volný posun upevňovací spony (jak je to u většiny moderních vozidel), je nutné použít tzv. „Surefix Clip“. Použití komponentu „Surefix Clip“ zajišťuje správné připnutí autosedačky k základně.
 - Vyjměte „Surefix Clip“ podle instrukcí na obrázku.
 - Uchopte zádový bezpečnostní pás auta (volný popruh) těsně nad sponou, zatáhněte za něho, abyste ho řádně napnuli, a vsuňte „Surefix Clip“ do volného popruhu; po správném upevnění „Surefix Clip“ můžete tento komponent nechat namontovaný na bezpečnostním pásu pro usnadnění operací spojených s připnutím základny.
 - Po namontování „Surefix-Clip“ znovu zkontrolujte sklon podstavce a umístění páčky ukazatele v zeleném poli.
 - Nyní je základna připravená na připnutí autosedačky.
- 4. Usadte dítě do autosedačky a zajistěte ho bezpečnostním pásem.
 - Autosedačka musí být v autě připevněná proti směru jízdy.
 - Uchopte autosedačku a připněte ji k základně tak, že na výrobek budete působit oběma rukama, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- 5. Opět uchopte bezpečnostní pás auta, protáhněte ho za zádovou opěrku autosedačky a vsuňte ho do zadního otvoru, jak je to vyznačené na obrázku.
- 6. Rukojeť autosedačky musí být v autě přesunutá do nejnižší přední polohy tak, jak je to uvedené na obrázku. Přesuňte rukojeť směrem dopředu; jakmile bude ve správné poloze, uslyšíte cvaknutí. Pro zajištění požadované bezpečnosti zkontrolujte, jestli je pás řádně napnutý a zablokovaný.

- 7. Pro odepnutí autosedačky od základny vytáhněte bezpečnostní pás auta ze zadního otvoru autosedačky, přesuňte rukojeť do polohy určené pro přepravu, zatlačte směrem nahoru na páčku umístěnou na zádové opěrce a současně nadzvedněte autosedačku.

Čištění a údržba

- Tento výrobek si vyžaduje minimální údržbu. Veškeré operace spojené s čištěním a údržbou mohou provádět pouze dospělé osoby.
- Pravidelně čistěte emělohmotné části výrobku vlhkým hadrem; nepoužívejte rozpouštědla anebo jiné podobné prostředky.
- Chraňte výrobek před atmosférickými vlivly, vodou, deštěm a sněhem; nepřetržitě a dlouhodobé vystavení výrobku slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnohých materiálů.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě.

Jak číst údaje na homologačním štítku

V tomto odstavci je vysvětleno, jak číst údaje uvedené na homologačním štítku (oranžový štítek).

- Nápis UNIVERSAL značí kompatibilitu dětské autosedačky s vozidly, která jsou vybavená tříbodovými bezpečnostními pásy anebo bezpečnostními pásy s navijáčem.
- V horní části štítku je uvedena značka výrobce a název výrobku.
- Písmeno E v kroužku značí evropskou homologační značku a číslo označuje zemi, ve které byl výrobek schválený (1: Německo, 2: Francie, 3: Itálie, 4: Holandsko, 11: Velká Británie a 24: Irsko).
- Homologační číslo: jestliže začíná číslicí 04, jedná se o čtvrté znění nařízení R44 (platné znění nařízení).
- Referenční norma: ECE R44/04.
- Vzestupné výrobní číslo (od data vydání schválení) označuje každou autosedačku: každá autosedačka má vlastní číslo.

Servisní služba

V případě ztráty anebo poškození některých částí výrobku použijte pouze originální díly Peg-Pérego. Pro případné opravy, výměnu,

informace o výrobcích, prodeji originálních náhradních dílů a doplňků kontaktujte servisní službu společnosti Peg-Pérego:

- tel.: 0039-039-60.88.213
- fax: 0039-039-33.09.992
- e-mail: assistenza@pegperego.it
- internetové stránky: www.pegperego.com

Společnost Peg-Pérego si vyhradzuje právo provést jakékoli změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, vyžadají-li si to technické nebo komerční důvody.

Co si o nás myslíte?

Společnost Peg-Pérego je k dispozici svým zákazníkům, aby co nejlépe uspokojila veškeré jejich potřeby. Z tohoto důvodu je pro nás velmi užitečné a cenné znát názory našich klientů. Budeme vám proto velmi vděční, když po použití našeho výrobku vyplníte DOTAZNÍK O SPOKOJENOSTI ZÁKAZNÍKŮ, který naleznete na našich internetových stránkách www.pegperego.com, a seznámíte nás s vašimi případnými připomínkami a podněty.

SK_Slovenčina

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Peg-Pérego.



- Spoločnosť Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podľa normy ISO 9001.
- Tento certifikát predstavuje pre zákazníkov a spotrebiteľov záruku transparentnosti a dôvery v spôsobe práce tejto spoločnosti

Charakteristika výrobku

- **▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: „Adjustable Base“ je základňa pre detskú autosedačku „Primo Viaggio“, „Primo Viaggio SIP“ a „Primo Viaggio tri-fix“.**
- **▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: základňa „Adjustable Base“ skupiny 0+ musí byť umiestnená v protismere jazdy na sedadlách, ktoré nie sú vybavené airbagom. Neinštalujte „Adjustable Base“ na sedadlá otočené v smere proti jazde alebo priečne na bežný smer jazdy vozidla.**
 - Použitie základne „Adjustable Base“ je zárukou väčšej bezpečnosti a uľahčuje správne pripevnenie autosedačky „Primo Viaggio tri-fix“.
 - Základňa „Adjustable Base“ musí byť vo vozidle pripevnená pomocou bezpečnostného pásu a ostáva v ňom stále pripravená pre pripevnenie autosedačky „Primo Viaggio tri-fix“.
 - Detskú autosedačku „Primo Viaggio tri-fix“ môžete umiestniť na predné sedadlo len v prípade, že nemá AIRBAG; v opačnom prípade musí byť umiestnená na zadné sedadlo. Nie je povolené pripínať autosedačku pomocou dvojbodového/brušného bezpečnostného pásu vozidla, pretože tieto pripevňovacie systémy nezaistujú dostatočnú bezpečnosť sedačky. Autosedačku môžete pripnúť len pomocou trojbodového bezpečnostného pásu.
 - Detská autosedačka „Primo Viaggio tri-fix“ sa dá ľahko pripnúť k základni „Adjustable Base“ vďaka Systému Ganciomatic, ktorý umožňuje pripnúť autosedačku „Primo Viaggio tri-fix“ aj na kočíky a podvozky Peg-Pérego.
 - Detská autosedačka „Primo Viaggio tri-fix“ skupiny 0+ bola vystavená všetkým

bezpečnostným testom a schválená v súlade s platnou európskou normou ECE R44/04 a je určená pre deti váhovej kategórie od 0 do 13 kg (0-12/14 mesiacov).

▲ UPOZORNENIE

- **Pred použitím výrobku si starostlivo prečítajte návod na použitie a starostlivo ho uschovajte na určenom mieste pre prípad jeho budúcej potreby. Nedodržanie pokynov týkajúcich sa montáže autosedačky môže predstavovať riziko pre Vaše dieťa.**

- Operácie spojené s montážou a inštaláciou musia vykonávať len dospelé osoby.
- Nevkladajte prsty do mechanizmov.
- Namontujte túto pevnú základňu pre autosedačku skupiny 0+ do auta v opačnom smere jazdy.
- Z dôvodu nebezpečenstva smrti alebo ťažkého úrazu nemontujte túto pevnú základňu pre autosedačku na sedadlo spoločujúceho, ktoré je vybavené airbagom.
- Vzhľadom na nebezpečenstvo airbagu, deaktivujte všetky airbagy nachádzajúce sa v okolí umiestnenia autosedačky.
- V prípade otáčavých sedadiel alebo sedadiel automobilu, na ktorých je možné meniť polohu, doporučujeme namontovať túto pevnú základňu pre autosedačku v opačnom smere jazdy.
- V automobile venujte veľkú pozornosť batožine a iným predmetom, ktoré môžu v prípade nehody zapríčiniť úraz dieťaťa usadeného v autosedačke.
- Nikdy nepoužívajte iné metódy montáže ako sú tie, ktoré sú uvedené v návode na inštaláciu. Hrozí tým nebezpečenstvo odpojenia od sedadla.
- Základňa pre detskú autosedačku skupiny 0+, kategória „Universal“, je schválená v súlade s európskou normou ECE R44/04 a je určená pre deti s váhovou kategóriou od 0 do 13 kg (0-12/14 mesiacov). Je určená pre použitie na väčšine sedadiel automobilov, ale nie na všetkých.
- Základňa detskej autosedačky môže byť správne namontovaná len v prípade, že je v návode na použitie a údržbu vozidla uvedená kompatibilita

vozidla so zadržnými bezpečnostnými systémami „Universal“ skupiny 0+.

- Detská autosedačka je zaradená do kategórie „Universal“ podľa prísnejších schvaľovacích kritérií vzhľadom k predchádzajúcim modelom, ktoré nemajú homologačný štítok.
- Detská bezpečnostná autosedačka môže byť použitá len pri schválených vozidlách, ktoré sú vybavené trojbodovými statickými bezpečnostnými pásmi alebo navijacom, ktoré sú schválené v súlade s normou UN/ECE č. 16 alebo ekvivalentnými predpismi. Nie je povolené používať dvojbodový alebo brušný bezpečnostný pás.
- Pre montáž základne pre detskú autosedačku, prevlečte trojbodový bezpečnostný pás vozidla cez príslušné otvory označené tyrkysovou farbou. Nepoužívajte iné metódy montáže ako tie, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie. Hrozí tým odopnutie základne od sedadla.
- Uistite sa, či je trojbodový bezpečnostný pás vozidla, ktorý je určený na zaistenie základne a autosedačky vo vozidle, stále napnutý a nezamotaný. Autosedačku a trojbodový bezpečnostný pás doporučujeme vymeniť v prípade ich preslenia a prílišnej námahy spôsobenej nehodou.
- V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu alebo predajcu tejto autosedačky.
- Nikdy neodstraňujte prilepené štítky, pretože výrobok by nemusel zodpovedať platným predpisom.
- Nepoužívajte túto základňu pre autosedačku v prípade, že je poškodená alebo na nej chýbajú niektoré jej časti, ak ste ju získali z druhej ruky alebo ak bola vystavená silným nárazom pri nehode, pretože by mohla mať škody na štruktúre, čo môže byť veľmi nebezpečné.
- Nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny.
- Pre prípadné opravy, výmeny dielov a informácie ohľadom výrobku kontaktujte postpredajný servis. Mnohé informácie nájdete na poslednej strane tohto návodu.
- Nepoužívajte základňu pre autosedačku po uplynutí piatich rokov od jej výroby (dátum výroby je uvedený na konštrukcii). V dôsledku prirodzeného opotrebovania materiálov nemusí zodpovedať platným predpisom.

Návod na použitie v automobile

1. Položte základňu na sedadlo. Keďže sedadlá v automobiloch nemajú všetky ten istý sklon, vďaka základni „Adjustable Base“ s reguláciou výšky je možné udržiavať autosedačku v správnej polohe, tzn. zarovno s podlahou.
- Umiestnite základňu na zadné sedadlo vozidla v smere proti smeru jazdy. Skontrolujte indikátor úrovne na boku základne, aby ste sa uistili, že ukazovateľ je v zelenej oblasti. V opačnom prípade otočte kolieskom vľavo alebo vpravo, až kým sa ukazovateľ nedostane do správnej polohy.
2. Navlečte bezpečnostný pás vozidla do dvoch bočných otvorov základne. Uistite sa, či je pás dobre napnutý a pripnite sponu bezpečnostného pásu vozidla k sedadlu tak, ako je to uvedené na obrázku.
3. V prípade, že je vaše vozidlo vybavené voľný posun upevňovacej pracky (ako je to vo väčšine prípadov vozidiel), musíte použiť „Surefix Clip“. Použitie „Surefix Clip“ zaisťuje autosedačku k základni správnym spôsobom.
- Odstráňte „Surefix Clip“ tak, ako je to uvedené na obrázku.
- Uchopte chrbtový popruh bezpečnostného pásu vozidla (voľný popruh) hneď nad prackou a dobre ho natiahnite a nasuňte „Surefix Clip“ na voľný popruh tak, ako je to uvedené na obrázku. „Surefix Clip“ musí zablokovať napnutie popruhu (ak je „Surefix Clip“ správne namontovaný, môžete ho tak na popruhu bezpečnostného pásu vozidla nechať, čím uľahčíte operácie spojené s pripnutím základne).
- Po namontovaní „Surefix Clip“ opäť skontrolujte naklonenie základne a či je páčka ukazovateľa v zelenej oblasti.
- Základňa je teraz pripravená na pripnutie autosedačky.
4. Uložte vaše dieťa do autosedačky a zaistite ho bezpečnostným pásom.
 - V automobile musí byť autosedačka umiestnená v opačnom smere jazdy.
 - Uchopte autosedačku a pripnite ju k základni tak, že na ňu oboma rukami zatlačíte, pokiaľ nebudete počuť cvaknutie.
5. Opätovne uchopte bezpečnostný pás

automobilu, prevlečte ho za chrbtovú opierku autosedačky a vložte ho do zadného otvoru tak, ako je to uvedené na obrázku.

6. Ak je autosedačka v aute, rukoväť musí byť umiestnená v najnižšej polohe v blízkosti chrbtovej opierky sedadla auta tak, ako je to uvedené na obrázku. Presuňte rukoväť dopredu a uistite sa, či je v správnej polohe (musíte počuť cvaknutie). Skontrolujte, či je bezpečnostný pás dobre napnutý a zablokovaný, čo je zárukou správnej bezpečnosti.
7. Pre vybratie autosedačky zo základne uvoľnite bezpečnostný pás vozidla zo zadného otvoru autosedačky, presuňte rukoväť do rovnej polohy, presuňte páku umiestnenú na chrbtovej opierke smerom nahor a súčasne zdvihnite autosedačku. Základňa ostane pripravená k automobilu a je pripravená na ďalšie použitie.

Čistenie a údržba

- Tento výrobok si vyžaduje minimálnu údržbu. Všetky operácie spojené s čistením a údržbou musia vykonávať len dospelé osoby.
- Pravidelne čistite vlhkou handričkou umelohmotné časti výrobku; nepoužívajte rozpušťadlá alebo iné podobné prostriedky.
- Chráňte výrobok pred atmosférickými vplyvmi, vodou, dažďom a snehom; nepretržite a dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov.
- Uchovávajte výrobok na suchom mieste.

Ako čítať údaje na homologačnom štítku

V tejto časti Vám vysvetlíme ako čítať údaje uvedené na homologačnom štítku (oranžový štítok).

- Nápis UNIVERSAL označuje kompatibilitu detskej autosedačky s vozidlami, ktoré sú vybavené trojbodovými statickými bezpečnostnými pásmi alebo navijacom.
- V hornej časti štítku sa nachádza značka výrobcu a názov výrobku.
- Písmeno E v kruhu označuje európsku homologačnú značku a číslo označuje krajinu, v ktorej bol výrobok schválený (1: Nemecko, 2: Francúzsko, 3: Taliansko, 4: Holandsko, 11: Veľká

Británia a 24: Írsko).

- Homologáčne číslo: ak začína číslicou 04, jedná sa o štvrtú zmenu zákona R44 (toho, ktorý je aktuálne v platnosti).
- Referenčná norma: ECE R44/04.
- Vzostupné výrobné číslo: označuje každú autosedačku; od dátumu vydania schválenia je každá autosedačka označená vlastným číslom.

Asistenčná služba

V prípade straty alebo poškodenia niektorých častí výrobku, použite len originálne náhradné diely Peg-Pérego. Pre prípadné opravy, výmenu, informácie o výrobkoch, predaji originálnych náhradných dielov a príslušenstva, kontaktujte asistenčnú službu Peg-Pérego:

- tel.: 0039-039-60.88.213
 - fax: 0039-039-33.09.992
 - e-mail: assistenza@pegperego.it
 - internetová stránka: www.pegperego.com
- Spoločnosť Peg-Pérego môže z technických alebo obchodných dôvodov kedykoľvek vykonať zmeny na modeloch uvedených v tomto návode.

Čo si o nás myslíte?

Spoločnosť Peg-Pérego je k dispozícii svojim zákazníkom, aby čo najlepšie uspokojila ich potreby. Preto poznanie názoru našich zákazníkov je pre nás veľmi dôležité a vzácné. Budeme Vám preto veľmi vďační ak po použití nášho výrobku vyplníte DOTAZNÍK O SPOKOJNOSTI ZÁKAZNÍKOV, ktorý nájde na našej internetovej stránke: www.pegperego.com, čím nás oboznámite s prípadnými pozorovaniami a návrhmi.

HU_Magyar

Köszönjük, hogy a Peg-Pérego termékét választották.



- A Peg-Pérego Rt. ISO 9001 tanúsítvánnyal rendelkezik.
- A tanúsítvány a vállalati munkamódszer rendszerezettségének és az

abban való bizalomnak a garanciáját kínálja az ügyfeleknek és a fogyasztóknak.

A termék tulajdonságai

- **▲ FONTOS: Az "Adjustable Base" olyan autóba helyezett talpazat, amelyet a "Primo Viaggio", "Primo Viaggio SIP" és "Primo Viaggio tri-fix" autós gyerekülésekkel kombinálva lehet felhasználni.**
- **▲ FONTOS: A 0+ csoportos "Adjustable Base"-t a menetiránny ellentétes irányban, légzsák nélküli ülésre kell felszerelni. Ne szerelje fel az "Adjustable Base" a jármű normál haladási irányával ellentétes vagy arra átlós irányú ülésekre.**
- Az "Adjustable Base" használata nagyobb biztonságot és a "Primo Viaggio tri-fix" autós gyerekülés egyszerű, helyes beszerelését garantálja.
- Az "Adjustable Base"-t a biztonsági övvel kell az autóban rögzíteni, amely az autóban marad készen a "Primo Viaggio tri-fix" autós gyerekülés rákapcsolásához.
- A "Primo Viaggio tri-fix" autós gyerekülés az elülső ülésre rögzíthető akkor, ha az LÉGZSÁKKAL nem rendelkezik vagy máskülönben a hátsó ülésre. Nem engedélyezett a gyerekülésnek kétpontos/háti autós biztonsági övvel történő bekapcsolása, mert az nem garantálja a gyerekülés biztonságát. A gyerekülésnek csak három pontos autós biztonsági övvel való bekapcsolása engedélyezett.
- A "Primo Viaggio tri-fix" autós gyerekülés könnyedén az "Adjustable Base"-re kapcsolható a "Gancromatic System"-nek köszönhetően, amely rendszer lehetővé teszi az autós

gyerekülésnek a Peg-Pérego sportkocsikra és kocsivázakra történő rákapcsolását is.

- A "Primo Viaggio tri-fix" 0+ csoportos autós gyerekülésen valamennyi biztonsági tesztet elvégeztek és azt az érvényben lévő ECE R44/04 Európai szabvány alapján hitelesítették 0-13 kg súlyú (0-12/14 hónapos) gyermekek számára.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- **A használat előtt figyelmesen olvassák el a használati utasítást és őrizték meg az adott rezekszben a későbbi alkalmazás céljából. Az autós gyerekülés beszerelési utasításainak figyelmen kívül hagyása veszélyt jelenthet a gyermekük számára.**
- Az összeállítási és beszerelési műveleteket kizárólag felnőttek végezhetik.
- Ne nyúljanak be kézzel a szerkezetekbe.
- Ezt a 0+ csoportos autós gyerekülés talpazatot a haladási iránnyal ellentétes irányban szereljük be az autóba.
- Súlyos sérülés vagy halál veszélye miatt ne szereljük be ezt az autós gyerekülés talpazatot légzsákkal ellátott utasülésre.
- A veszélyforrást jelentő légzsákokat hatástalanítsák az autós gyerekülés helye körül.
- Forgó vagy átváltható ülések esetén javasoljuk, hogy ezt az autós gyerekülés talpazatot a haladási iránnyal ellentétes irányban szereljük be.
- Az autóban különleges figyelmet szenteljenek a csomagoknak vagy az egyéb tárgyaknak, amelyek baleset esetén az autós gyerekülésben lévő gyermek sérülését okozhatják.
- Ne alkalmazzanak az előírttól eltérő beszerelési módszereket, mert az ülésről való leválás veszélye fennáll.
- "Univerzális" kategóriájú, 0+ csoportos autós gyerekülés talpazát, amelyet az ECE R44/04 Európai szabvány alapján hitelesítettek 0-13 kg súlyú (0-12/14 hónapos) gyermekek számára. A jármű ülések legnagyobb részénél, de nem mindegyiknél alkalmazható.
- Az autós gyerekülés talpazat helyesen beszerelhető akkor, ha a jármű felhasználói és karbantartási kézikönyvében fel van tüntetve a 0+ csoportos "Univerzális" gyermekrögzítő szerkezetekkel való kompatibilitása.
- Ez az autós gyerekülés talpazat "Univerzális"

besorolást kapott a korábbinál szigorúbb elbírálási szempontok alapján az előző modellekhez képest, amelyek a hitelesítési címkével nem rendelkeznek.

- Az autós gyerekülés talpazat csak a 16. sz. UN/ECE vagy ezzel egyenértékű szabvány által engedélyezett, 3 pontos sztatikus vagy övvisszatekerős, biztonsági övvel rendelkező és arra jóváhagyott járművekben használható. Két pontos vagy hasi öv használata nem engedélyezett.
- Az autós gyerekülés talpazat beszereléséhez vezessék át a jármű három pontos övét a világoskék színnel kiemelt nyílásokon. Ne alkalmazzanak a megjelölttől eltérő beszerelési módszereket, mert az ülésről való leválás veszélye fennáll.
- Győződjenek meg arról, hogy a járműnek a talpazat és a gyerekülés rögzítésére szolgáló, három pontos övje mindig feszül és nincs megcsavarodva; javasoljuk, hogy az esetleges balesetből eredő túlzott igénybevételét követően cseréljék ki.
- Kétely esetén forduljanak az autós gyerekülés gyártójához vagy a viszonteladóhoz.
- Ne válasszák le a felragasztott címkéket; a termék ezáltal esetleg nem fog megfelelni az előírásoknak.
- Ne használják ezt az autós gyerekülés talpazatot, ha azon törést észlelnek vagy egyes részei hiányoznak, ha másodkézből származik vagy ha egy balesetben erőteljes igénybevételnek lett kitéve, mert rendkívül veszélyes szerkezeti károsodások következhetnek be.
- Ne végezzenek átalakításokat a terméken.
- Az esetleges javítások, alkatrész-cserék és a termékre vonatkozó információk ügyében vegyék fel a kapcsolatot az értékesítés utáni vevőszolgálattal. A különféle információk a jelen használati utasítás utolsó oldalán találhatóak.
- Ne használják ezt az autós gyerekülés talpazatot a vázon megjelölt gyártási időponttól számított öt év után; az alapanyagok természetes előregedése miatt esetleg már nem felel meg az előírásoknak.

Használati utasítás az autóba

Szereléshez

1. Helyezzék a Talprészt az ülésre. Mivel az autókban az ülések soha nem egyforma dőléssel rendelkeznek, ezért a magasságában állítható „Adjustable Base” Talprésznek köszönhetően az autósülés helyes, azaz a talajjal párhuzamos pozíciója megtartható.
- Helyezze a talpat a haladással ellentétes irányban a jármű hátsó ülésére. Ellenőrizze, hogy a talp oldalán lévő szintjelző mutatója a zöld mezőben található-e. Ellenkező esetben forgassa el a szabályozógombot balra vagy jobbra addig, amíg a helyes pozícióba be nem állítja a mutatót.
2. Fűzzék be az autó biztonsági övének szíját a talpazat két oldalsó szíjvezetékébe és győződjenek meg arról, hogy az kellőképpen feszül, majd kapcsolják be az autóöv csatját az üléshez az ábra szerint.
3. Ha a jármű egy olyan biztonsági övvel van felszerelve, amely lehetővé teszi az övcsat szabad futását (mint a jelenlegi járművek legnagyobb részében), akkor a „Surefix Clip” alkalmazása szükséges. A „Surefix Clip” használata garantálja a gyerekülés helyes rögzítését a Talprészhez.
- Távolítsák el a „Surefix Clip”-et a helyéről az ábra szerint.
- Fogják meg az autó biztonsági övének hátoldali szíját (a szabad szíjat) épphogy a csat fölért és húzzák meg feszültségig majd vezessék be a „Surefix Clip”-et a szabad szíjba, ahogy azt a képsor mutatja. A „Surefix Clip”-nek rögzítenie kell a szíj feszülését (a „Surefix Clip” helyes felszerelése után az az autó biztonsági övének szíján hagyható a Talprész beakasztási műveleteinek megkönnyítéséhez).
- A „Surefix Clip” felszerelése után ismét ellenőrizze a talp dőlését és azt, hogy a szintjelző mutatója a zöld mezőben van-e.
- A talprész készen áll a gyermekülés bekapcsolásához.
4. Ültessék be a gyermeket az autósülésbe, ne feleddék el becsatolni a biztonsági övet.
- Az autóban a gyermekülést a menetiránnyal ellenkező irányban kell elhelyezni.
- Fogják meg a gyermekülést és kapcsolják fel a talprészre úgy, hogy azt mindkét kézzel nyomják rá kattanásig.

5. Ismét fogják meg az autó biztonsági övét és vezessék át az autós gyerekülés háttámlája mögött majd fűzzék be a hátsó szíjvezetékbe az ábra szerint.
6. Az autóban a fogantyút teljesen előre kell hajtani az autósülés háttámlájának közelébe az ábra szerint. Az előrehajtott fogantyú beállításánál győződjenek meg annak megfelelő helyzetéről, amelyet “kattanás” jelez. Ellenőrizték, hogy az öv jól feszüljön és megfelelően rögzítve legyen azért, hogy a szükséges biztonságot garantálja.
7. A gyerekülésnek a talpazatról való lekapcsolásához: fűzzék ki az autó biztonsági övét az autós gyerekülés hátsó szíjvezetékéből, állítsák a fogantyút a szállítói pozícióba, nyomják felfelé a háttámlára szerelt kart és ezzel egyidejűleg emeljék fel a gyerekülést. A talpazat használatra készen az autóban bekapcsolva marad.

Tisztítás és karbantartás

- A termék minimális karbantartást igényel. A tisztító és karbantartó műveleteket csak felnőttek végezhetik.
- Egy nedves törülőruhával rendszeresen tisztítsák meg a műanyagból készült részeket, ne használjanak oldószereket vagy egyéb hasonló termékeket.
- Övják a terméket a légköri hatóerőktől, víztől, esőtől vagy hótól; a folytonos és hosszadalmas napsütésnek való kitétel sok alanyagban színváltozást okozhat.
- Száraz helyen tárolják a terméket.

Hogyan kell a hitelesítési címkét értelmezni

- Ebben a bekezdésben elmagyarázzuk, hogy hogyan kell a hitelesítési címkét (narancssárga címke) értelmezni.
- Az UNIVERSAL felirat az autós gyerekülésnek a három pontos sztatikus vagy visszatekerős övvel felszerelt járművekkel való kompatibilitását jelöli.
 - A címke felső részén található a gyártó cég márkajelzése és a termék neve.
 - Egy körben elhelyezett E betű: az Európai hitelesítés védjegyét jelöli és a szám a jóváhagyást megadó országot határozza

meg (1: Németország, 2: Franciaország, 3: Olaszország, 4: Hollandia, 11: Nagy-Britannia és 24: Írország).

- Hitelesítési szám: ha 04-gyel kezdődik, akkor az azt jelenti, hogy az R44 szabályzat negyedik (a jelenleg érvényben lévő) módosítása.
- Hivatkozási szabvány: ECE R44/04.
- Progresszív gyártási szám: minden gyerekülést beazonosít, a jóváhagyás megadásától kezdődően mindegyik meg van különböztetve egy saját számmal.

Vevőszolgálat

Ha véletlenül a modell részei elvesznek vagy károsodnak, akkor csak eredeti Peg-Pérego alkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg-Pérego Vevőszolgálatával:

- tel.: 0039-039-60.88.213
- fax: 0039-039-33.09.992
- e-mail: assistenza@pegperego.it
- internet weboldal: www.pegperego.com

A Peg-Pérego az ebben a kiadásban ismertetett modelleknél műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.

Mi a véleményük rólunk?

A Peg-Pérego a Fogyasztóinak rendelkezésére áll minden igényük legjobb kielégítése céljából. Ehhez az Ügyfeleink véleményének megismerése számunkra rendkívül fontos és értékes. Ezért nagyon hálásak lennénk, ha a termékünk használatbavetele után kitöltенék a FOGYASZTÓ ÉRTÉKELÉSE KÉRDŐÍVET, amelyet az alábbi internetes weboldalonk találunk meg: www.pegperego.com; ott feltüntethetik az esetleges észrevételeiket vagy ötleteiket.

SL_Slovenščina

Hvala, ker ste izbrali izdelek Peg Perego.



- Podjetje Peg Perego S.p.A. je nosilec certifikata ISO 9001.
- Certifikat za stranke in porabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

lastnosti izdelka

- **▲ POMEMBNO: "Adjustable Base" je avtomobilski podstavek, ki se uporablja v kombinaciji z avtosedeži "Primo Viaggio", "Primo Viaggio SIP" in "Primo Viaggio tri-fix".**
- **▲ POMEMBNO: "Adjustable Base", skupina 0+, je treba namestiti v avtomobil v nasprotni smeri vožnje, na avtomobilske sedeže, ki niso opremljeni z zračno vrečo. Avtosedeža "Adjustable Base" ne nameščajte na avtomobilske sedeže, obrnjene v nasprotni smeri vožnje ali prečno na smer vožnje vozila.**
- Uporaba "Adjustable Base" zagotavlja večjo varnost in preprosto nameščanje avtosedeža "Primo Viaggio tri-fix".
- Podstavek "Adjustable Base" se pritrudi v avtomobil z varnostnim pasom in ostane pripravljen na pripenjanje avtosedeža "Primo Viaggio tri-fix".
- Avtosedež "Primo Viaggio tri-fix" lahko namestite na sprednji sedež, če avtomobil ni opremljen z zračno blazino za sovoznika, ali na zadnji sedež. Ne smete ga pripetiti z dvotočkovnim trebušnim pasom, saj ta ne zagotavlja zadostne varnosti avtosedeža. Avtosedež smete pripetiti samo s tritočkovnim avtomobilskim varnostnim pasom.
- Avtosedež "Primo Viaggio tri-fix" je preprosto pripeti na podstavek "Adjustable Base" zaradi sistema Ganciomatic, ki omogoča pripenjanje avtosedeža "Primo Viaggio tri-fix" tudi na vozičke in športne vozičke Peg-Pérego.
- Varnostni avtosedež Primo Viaggio tri-fix, skupina 0+, je prestal vse varnostne preizkuse in je homologiran v skladu z veljavnim evropskim normativom ECE R44/04 za otroke od 0-13 kg (0-12/14 mesecev).

⚠ OPOZORILO

- **Skrbno preberite navodila pred uporabo in jih shranite v njihov razdelek, da jih boste lahko še kdaj prebrali. Če navodil za nameščanje ne boste strogo upoštevali, lahko to pomeni nevarnost za vašega otroka.**
- Izdelek mora sestaviti in namestiti odrasla oseba.
- V mehanizme ne vtikajte prstov.
- Podstavek za avtosedež skupine 0+ namestite v avtomobil v nasprotni smeri vožnje.
- Da ne bi povzročili smrti ali hudih poškodb, podstavka za avtosedež ne smete namestiti na potniške avtomobilske sedeže, ki so opremljeni z zračno vrečo.
- Če se zračna vreča sproži, je to lahko zelo nevarno, zato deaktivirajte vse zračne vreče okoli mesta, na katerem je nameščen avtosedež.
- Če so avtomobilski sedeži vrtljivi ali jih je mogoče premeščati, vam svetujemo, da namestite podstavek za avtosedež v nasprotni smeri vožnje.
- V avtomobilu bodite še posebej pozorni na prtljago ali druge predmete, ki bi lahko poškodovali otroka v avtosedežu v primeru avtomobilske nesreče.
- Ne uporabljajte načinov za nameščanje, ki je drugačen od navedenih. Avtosedež se lahko zaradi napačnega nameščanja odpne.
- Podstavek za varnostni avtosedež, skupina 0+, kategorija "Universale-Univerzalen", homologiran v skladu z evropskim normativom ECE R44/04 za otroke od 0-13 kg (0-12/14 mesecev). Primeren za večino sedežev v vozilih, ne pa za vse.
- Podstavek za varnostni avtosedež je mogoče pravilno namestiti, če je v priročniku za uporabo in vzdrževanje vozila navedena združljivost z zadrževalnimi sistemi "Universale-Univerzalen" za skupino 0+.
- Ta podstavek za avtosedež sodi v razred "Universale-Univerzalen" v skladu z najstrojimi homologacijskimi merili glede na predhodne modele, ki niso opremljeni s homologacijsko nalepko.
- Podstavek za avtosedež je mogoče uporabljati le v potrjenih vozilih, ki so opremljena s statičnim tritočkovnim pasom ali z varnostnim pasom z navijalom, homologiranim v skladu s pravilnikom UN/ECE št. 16 ali enakovrednimi normativi. Ni dovoljena uporaba dvočtovnih ali trebušnih varnostnih pasov.
- Za namestitev podstavka povlecite tritočkovni

- varnostni pas vozila skozi ustrezna ležišča na avtosedežu, ki so označena s sinjemodro barvo. Ne uporabljajte načinov za nameščanje, drugačnih od navedenih. Podstavek se lahko zaradi napačnega nameščanja odpne.
- Priprčajte se, da je avtomobilski tritočkovni varnostni pas za pritrditev podstavka vedno lepo napet in da ni zavozlan. Svetujemo vam, da ga zamenjate, če bi se pretegnil v avtomobilski nesreči.
 - V primeru dvomov se obrnite na proizvajalca ali prodajalca tega avtosedeža.
 - Ne odlepljajte nalepk; brez njih lahko izdelek postane neskladen z veljavnimi predpisi.
 - Tega podstavka ne uporabljajte za avtosedež, če je počen, polomljen ali če na njem manjkajo deli, če je bil že rabljen ali če je že preživel avtomobilsko nesrečo, saj bi to lahko pomenilo, da so v njem izjemno nevarne strukturne napake.
 - Ne spreminjajte izdelka.
 - Za morebitna popravila, zamenjavo delov in informacije o izdelku se obrnite na službo za pomoč uporabnikom. Informacije so na zadnji strani priročnika.
 - Tega podstavka ne uporabljajte za avtosedež po petih letih od datuma proizvodnje, navedenega na ogrodju; zaradi naravnega staranja materialov morda ne ustreza več varnostnim predpisom.

Navodila za uporabo v avtomobilu

1. Podstavek postavite na sedež. Ker avtomobilski sedeži nimajo vsi enakega naklona, je mogoče z nastavljivim podstavkom "Adjustable base" obrzdati sedež v pravilnem položaju, to pomeni, da je vzporedno s tlemi.
- Postavite podstavek v nasprotni smeri od smeri vožnje na zadnji sedež v avtomobilu. Preverite, ali je kazalec nivoja na strani podstavka zagotovito v zelenem območju. Če ni, gumb zavrtnite v levo ali desno, dokler ni indikator na pravem mestu.
2. Vstavite sponko avtomobilskega varnostnega pasu v bočni vodili na podstavku in pazite, da bo pas dobro napet. Pripnite avtomobilski varnostni pas na sedež, kot prikazuje risba.
3. Če je vaš avtomobil opremljen z varnostnim pasom z drsno sponko (danes ima take pasove večina avtomobilov), morate na pas namestiti še sponko "Surefix Clip". Uporaba "Surefix Clip"

- pravilno pričvrsti avtosedež na podstavek.
- "Surefix Clip" vzemite iz ležišča, kot prikazuje risba.
 - V roko vzemite hrbtni jermen varnostnega pasu v avtomobilu (prosti jermen), primite ga tik nad sponko in jo povlecite, da bo jermen napet, nato na prosti jermen natakните sponko "Surefix Clip", kot je prikazano. "Surefix Clip" mora držati jermen napet (ko je pravilno namestite "Surefix Clip", jo lahko pustite na avtomobilskem varnostnem pasu, da je lažje pripenjati podstavek).
 - Ko namestite "Surefix Clip", še enkrat preverite nagib podstavka in preverite, ali je kazalec nivoja v zelenem območju.
 - Podstavek je pripravljen za pripenjanje avtosedeža.
4. Otroka postavite v avtosedež in ne pozabite ga pripeti z varnostnim pasom.
- V avtomobilu mora biti avtosedež nameščen v nasprotni smeri vožnje.
 - Sedež vzemite v roko in ga pripnite na podstavek, tako da z obema rokama potisnete navzdol, dokler ne slišite klika.
5. Še enkrat primite avtomobilski varnostni pas in ga povlecite za naslonom avtosedeža, tako da ga vstavite v zadnje vodilo, kot prikazuje risba
6. V avtomobilu mora biti ročica popolnoma spuščena proti naprej, tako da se dotika sedeža v avtomobilu, kot prikazuje risba. Ročico postavite naprej in se prepričajte, da je v pravilnem položaju, tako da klikne. Preverite, da je pas dobro napet in blokiran, da omogoča primerno varnost.
7. Da bi odpeli avtosedež s podstavka: odstranite avtomobilski varnostni pas iz zadnjega vodila avtosedeža, postavite ročaj v položaj za transport, potisnite zvod na hrbtnem naslonu navzgor in sočasno dvignite avtosedež. Podstavek ostane v avtomobilu in je pripravljen za naslednjo uporabo.

Čiščenje in vzdrževanje

- Izdelek ne potrebuje veliko vzdrževanja. Čistijo in vzdržujejo ga lahko samo odrasli.
- Plastične dele redno brišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali drugih podobnih izdelkov.
- Izdelek zaščitite pred atmosferskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; daljšo izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve veliko materialov.
- Izdelek hranite v suhem prostoru.

kako beremo homologacijsko etiketo

V tem poglavju je razloženo, kako beremo homologacijsko etiketo (oranžna etiketa).

- Napis UNIVERSAL pomeni združljivost avtosedeža na vozilih, opremljenih s statičnim tritočkovnim varnostnim pasom ali s pasom z navijalom.
- Na vrhu etikete je znak proizvajalca in ime izdelka.
- Črka E v krogu: je znak evropske homologacije, številka pa pomeni državo, ki je homologacijo izdala (1: Nemčija, 2: Francija, 3: Italija, 4: Nizozemska, 11: Velika Britanija in 24: Irska).
- Številka homologacije: če se začne z 04, pomeni, da gre za četrti popravek (trenutno veljaven) pravilnika R44.
- Ustrezni normativ: ECE R44/04.
- Serijska številka proizvodnje: je na vsakem avtosedežu drugačna, edinstvena. Pri homologaciji dobi vsak avtosedež svojo številko.

Pomoč uporabnikom

- Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Perego. Za morebitna popravila, zamenjave, podatke o izdelkih, prodajo originalnih rezervnih delov in dodatkov, stopite v stik s centrom za pomoč uporabnikom Peg Perego:
 - tel.: 0039-039-60.88.213
 - telefaks: 0039-039-33.09.992
 - e-pošta: assistenza@pegperego.it
 - spletna stran: www.pegperego.com
- Peg Perego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali tržnih razlogov.

Kaj mislite o nas?

Peg Perego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvala vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: www.pegperego.com

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании Peg-Perego.



- Peg-Perego S.p.A. сертифицирована по ISO 9001.
- Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.

Характеристики изделия

- **Δ ВАЖНО:** “Adjustable Base” - это автомобильное основание, используемое вместе с креслами “Primo Viaggio”, “Primo Viaggio SIP” и “Primo Viaggio tri-fix”.
- **Δ ВАЖНО:** Основание “Adjustable Base” входит в группу 0+, и оно должно устанавливаться в направлении, противоположном направлению движения транспортного средства, на пассажирские сиденья, если они не оборудованы подушками безопасности. Не устанавливайте кресло “Adjustable Base” на сиденья, расположенные против или поперек направления движения транспортного средства.
- Использование основания “Adjustable Base” гарантирует больше безопасности, а также легкую и правильную установку автомобильного кресла “Primo Viaggio tri-fix”.
- Основание “Adjustable Base” крепится в автомобиле ремнем безопасности и остается в машине, где оно будет готово для крепления автомобильного кресла “Primo Viaggio tri-fix”.
- Автомобильное кресло “Primo Viaggio tri-fix” можно установить на переднее сиденье, при отсутствии ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ, или на заднее сиденье. Не разрешается крепить кресло при помощи (поясного) ремня с двумя точками крепления, так как он не обеспечивает безопасность кресла. Кресло можно крепить только при помощи ремня с

тремя точками крепления.

- Автомобильное кресло “Primo Viaggio tri-fix” легко крепится к основанию “Adjustable Base” благодаря системе “Ganciomatic System”, которая позволяет устанавливать его также на прогулочные коляски и шасси Peg-Perego.
- Автомобильное кресло “Primo Viaggio tri-fix”, группа 0+, прошло все испытания безопасности и было одобрено в соответствии с действующими европейскими стандартами ECE R44/04 для детей весом 0-13 кг (в возрасте 0-12/14 месяцев).

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Внимательно прочтите инструкции перед эксплуатацией, и храните их в специально отведенном месте для их последующего использования. Нетщательное соблюдение инструкций по установке автомобильного кресла может стать причиной опасности для вашего ребенка.**
- Операции по сборке и установке изделия должны выполнять только взрослые.
- Не допускайте попадания пальцев в механизмы.
- Установите данное основание автомобильного кресла группы 0+ на автомобиль в направлении, противоположном направлению движения.
- Существует опасность смерти или серьезных травм, поэтому, не устанавливайте это основание для автомобильного кресла на пассажирские сиденья, оборудованные подушками безопасности.
- Существует опасность, созданная подушками безопасности, поэтому, отключите подушки безопасности, расположенные рядом с местом крепления автомобильного кресла.
- Если сиденья вращаются или перемещаются рекомендуем установить основание для автомобильного кресла в направлении, противоположном направлению движения.
- В автомобиле обращайтесь особое внимание на багаж или другие предметы, которые могут ранить ребенка, сидящего в автомобильном кресле в случае дорожно-

транспортного происшествия.

- Не используйте методы установки, отличающиеся от указанных, это может привести к отсоединению от сиденья.
- Основание для автомобильного кресла, группа 0+, “универсальная” категория, одобрено в соответствии с европейскими стандартами ECE R44/04 для детей весом 0-13 кг (в возрасте 0-12/14 месяцев). Оно пригодно для большинства автомобильных сидений, но не для всех.
- Основание автомобильного кресла можно правильно установить, если в руководстве по эксплуатации и обслуживанию транспортного средства указана совместимость с “универсальными” удерживающими системами группы 0+.
- Данное основание для автомобильного кресла классифицируется как “универсальное” на основе более жестких критериев утверждения по сравнению с предыдущими моделями, не имеющими этикетки утверждения.
- Это основание для автомобильного кресла можно использовать только на одобренных автомобилях, оборудованных статическим ремнем с креплениями в 3 точках или с втягивающим устройством, утвержденным в соответствии с правилами ЕЭК ООН № 16 или эквивалентными. Не допускается использование ремня с креплением в двух точках или “поясного” типа.
- Для установки основания и автомобильного кресла пропустите ремень автомобиля с тремя точками крепления через специальные гнезда голубого цвета. Не используйте методы установки, отличающиеся от указанных, это может привести к отсоединению от сиденья.
- Убедитесь, что автомобильный ремень с креплением в трех точках для установки основания и автомобильного кресла всегда натянут и не скручен. Кроме того, автомобильный ремень рекомендуется заменить, если он претерпел чрезмерные нагрузки во время аварии.
- При возникновении сомнений обращайтесь к изготовителю или продавцу этого автомобильного кресла.
- Не снимайте самоклеющиеся этикетки. Их

отсутствие может вызвать несоответствие изделия требованиям стандарта.

- Не используйте это основание для автомобильного кресла при наличии в нем недостающих или сломанных частей, если оно уже было в употреблении или подвергалось сильным ударам во время аварии, так как оно могло получить очень опасные повреждения конструкции.
- Не вносите изменения в изделие.
- Для выполнения ремонта, замены деталей и получения справок об изделии вы можете обращаться в службу послепродажного обслуживания. Ее реквизиты приведены на последней странице этого руководства.
- Не используйте основание для автомобильного кресла по истечении пяти лет с даты изготовления, указанной на каркасе. По причине естественного старения материалов оно может больше не соответствовать требованиям стандартов.

Инструкции по эксплуатации в автомобиле

1. Поместите основание на сиденье. Несмотря на то, что все автомобильные сидения имеют разный наклон, регулируемое по высоте основание “Adjustable Base” позволяет установить кресло в правильное положение, то есть параллельно полу.
- Расположите базу на заднем сиденье так, чтобы она была обращена в сторону, противоположную движению автомобиля. Проверьте индикатор уровня на боковой стороне базы и убедитесь, что указатель находится в зеленой зоне. Если это не так, поверните ручку налево или направо, пока указатель не окажется в нужном положении.
2. Пропустите ремень безопасности автомобиля через две боковые направляющие основания, и убедитесь, что он туго натянут, после чего соедините пряжку автомобильного ремня с сиденьем так, как показано на рисунке.
3. Если Ваш автомобиль оборудован ремнем, обеспечивающим свободное скольжение крепежной пряжки (как это бывает в большинстве современных транспортных средств), то необходимо установить

крепление "Surefix Clip". Использование крепления "Surefix Clip" обеспечивает правильное крепление кресла к основанию.

- Выньте крепление "Surefix Clip" из его гнезда, как показано на рисунке.
 - Возьмитесь за ремень безопасности автомобиля (свободный ремень) чуть выше пряжки, потяните его в натянутом состоянии и пропустите крепление "Surefix Clip" на свободный ремень, как показано на следующих рисунках. Крепление "Surefix Clip" должно поддерживать натяжение ремня (установив надлежащим образом крепление "Surefix Clip", его можно оставить на ремне безопасности автомобиля для облегчения операций по закреплению основания).
 - Смонтировав "Surefix Clip", снова проверьте уровень наклона базы и убедитесь, что рычаг индикатора находится в зеленой зоне.
 - Теперь основание готово к креплению кресла.
4. Пosaдите ребенка в кресло и не забудьте пристегнуть его ремнем безопасности.
 - В автомобиле кресло необходимо установить в положение, противоположное направлению езды.
 - Возьмите кресло и прикрепите его к основанию, нажимая на кресло обеими руками до тех пор, пока не послышится щелчок.
 5. Снова возьмите ремень безопасности автомобиля и пропустите его за спинкой автомобильного кресла, установив его в заднюю направляющую так, как показано на рисунке.
 6. В автомобиле ручку следует обязательно полностью опустить вперед, чтобы она касалась спинки автомобильного сиденья, как показано на рисунке. Установите ручку вперед и убедитесь, что она заняла правильное положение, о чем должен свидетельствовать щелчок. Убедитесь, что ремень хорошо натянут и заблокирован для обеспечения полной безопасности.
 7. Для отсоединения кресла от основания: снимите ремень безопасности автомобиля с задней направляющей автомобильного кресла, переведите ручку в транспортное положение, сместите рычаг спинки вверх и вместе с этим поднимите кресло. Основание

останется закрепленным в автомобиле, готовым для следующего применения.

Чистка и уход

- Ваше изделие нуждается в несложном уходе. Операции чистки и ухода должны выполняться только взрослыми.
- Периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, не пользуйтесь растворителями и сходными веществами.
- Защитите изделие от атмосферных осадков - воды, снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветовые изменения многих материалов.
- Храните изделие в сухом месте.

Как читать этикетку сертификации

- В данном разделе разъясняется, как читать этикетку сертификации (оранжевого цвета).
- Надпись UNIVERSAL указывает на то, что автомобильное кресло можно устанавливать на транспортные средства, оснащенные ремнем с креплением в трех точках, статическим или с втягивающим устройством.
 - На верхней части этикетки приводятся знак завода-изготовителя и название изделия.
 - Буква E в кружочке: обозначает знак Европейского утверждения, а цифра обозначает страну, выдавшую утверждение (1: Германия; 2: Франция; 3: Италия; 4: Нидерланды; 11: Великобритания и 24: Ирландия).
 - Номер утверждения: Если он начинается цифрами 04 то это значит, что речь идет о четвертой поправке (действующей в настоящее время) регламента R44.
 - Нормы для справок: ECE R44/04.
 - Порядковый номер выпуска: с момента выдачи сертификации, однозначно идентифицирует каждое кресло, которое обозначается своим собственным номером.

Служба обслуживания

В случае утери или повреждения частей изделия, используйте только фирменные

заспные части Peg-Perego. Для выполнения ремонта, замены деталей, получения справок об издлии, продажи фирменных запчастей и принадлежностей вы можете обращаться в службу обслуживания Peg-Perego:

- тел.: 0039-039-60.88.213
- факс: 0039-039-33.09.992
- e-mail: assistenza@pegperego.it
- сайт в интернете: www.pegperego.com

Компания Peg Perego имеет право внести в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или организационного характера.

Что вы думаете о нас?

Peg-Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. Поэтому, мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните АНКЕТУ ОБ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую можно найти на нашем сайте в Интернете, высказывая свои замечания или рекомендации.
www.pegperego.com

TR_Türkçe

Bir Peg-Perego ürününü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.



- Peg-Perego S.p.A. ISO 9001 sertifikasına sahiptir.
- Söz konusu sertifikalandırma, Kullanıcılara, Şirketin şeffaf ve güvenilir çalışmaları konusunda garanti sunmaktadır.

Ürün özellikleri

- **▲ ÖNEMLİ: "Adjustable Base", "Primo Viaggio", "Primo Viaggio SIP" ve "Primo Viaggio tri-fix" araba koltukları ile birlikte kullanılacak bir araba koltuk tabanıdır.**
- **▲ ÖNEMLİ: 0+ grubu "Adjustable Base", aracın seyir istikametinin aksi yönünde ve airbag donanımı bulunmayan koltuklara monte edilmelidir. "Adjustable Base" koltuğunu, aracın genel gidiş yönünün tersine veya çapraz döndürülmüş koltuklara monte etmeyiniz.**
- "Adjustable Base"nin kullanımı, "Primo Viaggio tri-fix" araba koltuğunun sađlıklı montajın güvenli ve kolay yapılabilmesini temin eder.
- "Adjustable Base" araca emniyet kemerleri vasıtasıyla tespit olunur ve "Primo Viaggio tri-fix" araba koltuğunun takılabilmesi için hazır konuma gelir.
- "Primo Viaggio tri-fix" araba koltuđu aracın arka koltuđuna veya "AIRBAG" olmaması halinde ön koltuđa tespit olunabilir. Araba koltuđunun iki noktalı/karından emniyet kemeri ile bağlanmasına, gerekli güvenliđin temin edilememesinden ötürü müsaade edilmez. Araba koltuđunun araca tespiti için yalnızca üç noktalı emniyet kemerlerinin kullanımına müsaade edilmektedir.
- "Primo Viaggio tri-fix" araba koltuđunu, araba koltuklarının gerek bebek arabalarına ve gerekse Peg-Perego pusetlere takılmasına olanak sunan "Ganciomatic Sistem"i sayesinde, "Adjustable Base" üzerine monte edilebilmesi gayet kolaydır.
- 0+ grubu "Primo Viaggio tri-fix" araba koltuđu, 0-13 kg (0-12/14 ay) çocuklar için her türlü

teste tabi tutulmuş olup, yürürlükteki ECE R44/04 sayılı Avrupa standardı uyarınca tescil edilmiştir.

⚠UYARI

- **Kullanım öncesinde kilavuzda yer alan bilgileri dikkatlice okuyunuz ve ileride kullanabilmek üzere özel gözde muhafaza ediniz. Araba koltuğunun montajı esasında verilen talimatlar uyulmaması çocuğunuz için tehlikeler doğmasına sebebiyet verebilecektir.**
- Ürünün montaj ve hazırlanma işlemlerinin yetişkin bir kişi tarafından yapılması gerekmektedir.
- Parmaklarınızı mekanizmalar arasına sokmayınız.
- 0+ grubu araba koltuğu zeminini aracın seyir yönünün aksi istikametinde monte ediniz.
- Ağır yaralanma veyahut da ölüme sebebiyet verebilecek nedenleri ortadan kaldırmak için, söz konusu araba koltuğunu airbag donanımı bulunan koltuklara monte etmeyiniz.
- Airbag tehlike yaratabilir, bu nedenle araba koltuğunun konumlandığı bölge civarında airbag'leri dizaktive ediniz.
- Oynar ve döner koltuklu araçlarda söz konusu araba koltuğu zemininin aracın seyir istikametinin aksi yönünde monte edilmesi tavsiye olunur.
- Kaza halinde araba koltuğunda bulunan çocuğun yaralanmasına sebebiyet verebilecek bagaj veyahut da nesnelere özellikle dikkat edilmesi gerekmektedir.
- Belirtilenlerden farklı montaj yöntemlerinin kullanılmaması gerekir, aksi takdirde araç koltuğundan ayrılma oluşabilir.
- 0+ grubu araba koltuğu tabanı, 0-13 kg (0-12/14 ay) çocuklar için "Üniversal" kategoride ECE R44/04 sayılı Avrupa standardı uyarınca tescil edilmiştir. Araç koltuklarının büyük bir bölümüne uygun olmakla beraber hepsi için uygun değildir.
- Araba koltuk tabanının araca sağlıklı bir şekilde monte edilebilmesi için aracın kullanım ve bakım kilavuzunda 0+grubu "Üniversal" tutuş sistemi ile uygunluğunun belirtilmiş olması gerekmektedir.
- Söz konusu araba koltuğu tabanı, daha önceki

tescil etiketine haiz olmayan modellere oranla daha sıkı tescil testlerine tabi tutulmuş olup "Üniversal" olarak sınıflandırılmıştır.

- Söz konusu araba koltuğu tabanı yalnızca, üç noktalı statik veyahut da sargılı emniyet kemeri ile donatılmış, onaylı ve de UN/ECE 16 veyahut da emsal standartlara haiz tescilli araçlarda kullanılabilir. İki noktalı veyahut da karından emniyet kemeri kullanımına müsaade edilmez.
- Tabanın araba koltuğu ile birlikte montajı için aracın üç noktalı emniyet kemerini mavi renkle belirtilen yuvalardan geçirin. Belirtilenlerden farklı montaj yöntemlerinin kullanılmaması gerekir, aksi takdirde araç koltuğundan ayrılma oluşabilir.
- Araba koltuğu ve tabanını tespit edecek olan üç noktalı araç emniyet kemerlerinin gergin ve katlanmamış olmasından emin olunuz, ayrıca herhangi bir kaza sonucunda hasar gören kısımların montaj öncesinde değiştirilmesi tavsiye olunur.
- Herhangi bir şüphe olması halinde üretici firmaya veyahut da bu araba koltuğunun tescinine baş vurunuz.
- Yapışkan etiketleri sökmeyiniz ve çıkartmayınız; ürünün standartlara uygun olmaması sonucu doğabilir.
- Bu araba koltuk tabanını herhangi bir kırık veyahut da çatlak olması ya da eksik parçalarının bulunması halinde kullanmayınız, ikinci elden satın alınması veyahut da sert darbeler veyahut da kazaya maruz kalmış olması halinde yapısal açıdan tehlike doğurabilecek hasarlar almış olabilir.
- Ürün üzerinde değişiklikler yapmayınız.
- Muhtemel tamirat, parça değişimi ve ürün hakkında bilgi temini için satış sonrası bakım servisine müracaat ediniz. Muhtelif bilgileri bu kilavuzun son sayfasında bulabilirsiniz.
- Bu araba koltuğu tabanını gövde üzerinde belirtilen üretim senesini müteakip beş seneden fazla kullanmayınız; üretim malzemelerinin doğal yıpranmalarından ötürü standartlar uyarınca uygunluğunu yitirebilir.

Araç üzerinde kullanım talimatları

1. Kaideyi oturma ferine yerleştirin. Otomobillerin koltuklarının hiçbirzaman aynı eğimi olmadığı için, yüksekliği ayarlanabilir kaide "Adjustable

Base" sayesinde çocuk koltuğunu doğru konumda tutmak mümkündür; dolayısıyla yere paralel.

- Tabanı aracın arka koltuğuna gidiş yönünün tersi yönde yerleştiriniz. Tabanın yan tarafındaki seviye göstergesini kontrol ederek ibrenin yeşil bölgede olduğundan emin olunuz. Aksi takdirde, düğmeyi doğru konuma gelinceye kadar sola veya sağa doğru çeviriniz.
2. Araç emniyet kemerinin kayışını tabanın yanlarında yer alan iki yuvadan geçiriniz, iyicene gergin olduğundan emin olarak araç kemerinin tokasını, şekilde gösterildiği gibi, koltuğa takınız.
3. Eğer aracınızdaki emniyet kemerleri serbest hareketli tokalara sahipse (yeni araçların çoğunda olduğu gibi), bu durumda "Surefix Clip" uygulamanız gerekmektedir. "Surefix Clip" kullanımı çocuk koltuğun kaideye doğru oturmasını sağlar.
 - "Surefix Clip" i şekildeki gibi yuvasından çıkarın.
 - Araba emniyet kemerinin sırt kayışını (serbest kayış) tokanın hemen üstünde kavrayın ve iyice gerilmesi için çekin ve devamında gösterildiği gibi "Surefix Clip" i serbest kayışa geçirin. "Surefix Clip" kayışın gerginliğini bloke etmelidir (bir kez "Surefix Clip" i doğru şekilde monte ettiğinizde, bunu arabanın emniyet kemerinin kayışına takılı bırakmak, kaidenin tutturma işlemlerini kolaylaştırmak için mümkündür).
 - "Surefix Clip" takıldığında, tabanın eğilme durumunu ve gösterge kolunun yeşil bölgede olduğunu yeniden kontrol ediniz.
 - Kaide, araba koltuğunun takılmasına hazırdır.
4. Çoçuğunuzu koltuğuna, emniyet kemerinin takılı olduğundan emin olarak, yerleştirin.
 - Otomobile çocuk koltuğu, gidiş yönüne ters olarak yerleştirilmelidir.
 - Çocuk koltuğuna kavrayın ve klik sesini duyana kadar iki elinizle birden baskı yaparak kaidesine takın.
5. Aracın emniyet kemerini tekrar elinize alınız ve şekilde gösterildiği gibi arka yuvadan geçirerek araba koltuğunun sırtlığının arkasından dolayınız.
6. Araca yerleştirince tutma yerinin, şekilde de gösterildiği gibi, araç koltuğunun sırtlığına doğru tamamen öne doğru indirilmesi gerekmektedir. Tutma yerini öne doğru konumlandırırken duyacağınız "klik" sesi Size

doğru konumu bulduğunuzu gösterir. Kayışın tam gergin ve yeterli güvenliği sağlayacak şekilde olduğundan emin olunuz.

7. Araba koltuğunu tabandan çıkartmak için aşağıdaki işlemleri yapınız: araç emniyet kemerini araba koltuğunun arkasından yer alan yuvadan çıkartınız, araba koltuğu tutacağını taşıma konumuna getiriniz, sırtlıkta yer alan kolu yukarı doğru itiniz ve eşzamanlı olarak araba koltuğunu yukarı kaldırınız. Taban, kullanıma hazır bir vaziyette araca takılı kalır.

Temizlik ve bakım

- Elinizdeki ürünün çok az bir bakıma ihtiyacı vardır. Temizlik ve bakım işleri sadece yetişkin kişiler tarafından yapılmalıdır.
- Plastik kısımları periyodik olarak nemli bir bez ile siliniz, çözücü veya benzeri ürünler kullanmayınız.
- Ürünü su, yağmur veya kar gibi atmosfer etkenlerinden koruyunuz; devamı ve uzun süre güneş altında kalması sonucunda bir çok malzemede renk değişikliklerine yol açabilir.
- Ürünü kuru bir yerde saklayınız.

Uygunluk etiketinin okunması

Bu paragrafta uygunluk etiketinin (kavunüç renkli etiket) nasıl okunacağını anlatacağız.

- "ÜNİVERSAL" ibaresi araba koltuğunun üç noktalı veyahut da sarmalı emniyet kemeri ile donatılmış araçlarla uyumlu olduğunu gösterir.
- Etiketin üst tarafında üretici firmanın markası ve ürünün adı belirtilmiştir.
- Daire içinde E harfi: Avrupa uygunluk markasını gösterir, rakamlar ise uygunluk belgesini veren ülkeyi temsil eder (1:Almanya, 2: Fransa, 3: İtalya, 4: Hollanda, 11: İngiltere ve 24: İrlanda).
- Uygunluk numarası: 04 ile başlıyorsa R44 sayılı düzenlemenin dördüncü eki (şu an yürürlükte olan) demektir.
- Kanun referansı: ECE R44/04.
- Ürün seri numarası: her bir araba çocuk koltuğuna belirli, uygunluk belgesi alımından itibaren her biri kendi numarası ile belirlidir.

Bakım servisi

Herhangi bir sebepten dolayı ürünün parçaları kaybolur veyahut hasar görür ise sadece orijinal Peg-Perego yedek parçalarını kullanınız.

Οπabilecek tamiratlar, ikameler, bilgiler, orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar için Peg-Perego Bakım Servisi ile temasa geçiniz:

- tel.: 0039-039-60.88.213
- fax: 0039-039-33.09.992
- e-mail: assistenza@pegperego.it
- internet sitesi: www.pegperego.com

Peg-Perego, her daim, teknik veyahut ticari sebeplerden dolayı bu bröşürde konu olan modellerde değişiklikler yapabilir.

Ηακκίμızıδα ne düşünüyörsunuz?

Peg-Perego firması Müşterilerinin ihtiyaçlarını en iyi şekilde giderebilmek amacı ile onların emrindedir. Bundan dolayı, bizim için müşterilerimizin düşünceleri çok önemli ve değerlidir. Bu bakımdan, ürünümüzü kullandıktan sonra www.pegperego.com internet adresimizde bulabileceğiniz TÜKETİCİ MEMNUNİYET ANKETİ'ni uyarı ve önerileriniz doğrultusunda doldurduğunuz taktirde sizlere müteşekkir kalırız.

EL_Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Peg-Perego.



- Η Peg-Pérego S.p.A. είναι πιστοποιημένη κατά ISO 9001.
- Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση μιας διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο δουλεύει η εταιρία.

χαρακτηριστικά προϊόντος

- **Δ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** "Adjustable Base" είναι η βάση αυτοκινήτου που χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα καθίσματα αυτοκινήτου "Primo Viaggio", "Primo Viaggio SIP" και "Primo Viaggio tri-fix".
- **Δ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η "Adjustable Base", ομάδα 0+, πρέπει να τοποθετηθεί αντίθετα προς τη φορά κίνησης, επάνω σε καθίσματα τα οποία δεν διαθέτουν airbag. Μην εγκαθιστάτε το "Adjustable Base" επάνω σε καθίσματα γυρισμένα προς την αντίθετη κατεύθυνση ή εγκάρσια προς τη συνήθη κατεύθυνση πορείας του οχήματος.
- Η χρήση της "Adjustable Base" εξασφαλίζει μεγαλύτερη ασφάλεια και ευκολία στη σωστή τοποθέτηση του καθίσματος-αυτοκινήτου "Primo Viaggio tri-fix".
- Η "Adjustable Base" στερεώνεται στο αυτοκίνητο με τη ζώνη ασφαλείας και παραμένει στο αυτοκίνητο έτοιμη για τη σύνδεση με το κάθισμα αυτοκινήτου "Primo Viaggio tri-fix".
- Το κάθισμα αυτοκινήτου "Primo Viaggio tri-fix" μπορεί να στερεωθεί στο μπροστινό κάθισμα εάν δεν διαθέτει AIRBAG ή στο πίσω κάθισμα. Δεν επιτρέπεται η σύνδεση του καθίσματος με τη ζώνη αυτοκινήτου δύο σημείων/κοιλιακή επειδή δεν επιτρέπει την ασφάλεια του καθίσματος. Επιτρέπεται η σύνδεση του καθίσματος μόνον με τη ζώνη αυτοκινήτου τριών σημείων.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου "Primo Viaggio tri-fix" συνδέεται εύκολα στην "Adjustable Base" χάρη στο "Ganciomatic System", σύστημα

που επιτρέπει τη σύνδεση του καθίσματος αυτοκινητού "Primo Viaggio tri-fix" και στα καρτσόκια περιπάτου καθώς και στα καρτσόκια Peg-Pérego.

- Το κάθισμα αυτοκινητού "Primo Viaggio tri-fix" ομάδα 0+, έχει υποβληθεί σε όλα τα τεστ ασφαλείας και έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον ισχύοντα Ευρωπαϊκό κανονισμό ECE R44/04, για παιδιά με βάρος από 0-13 kg (0-12/14 μηνών).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις στην ειδική θέση για να τις χρησιμοποιήσετε στο μέλλον. Η μη αυστηρή τήρηση των οδηγιών τοποθέτησης του καθίσματος-αυτοκινητού μπορεί να προκαλέσει κινδύνους για το παιδί σας.**

- Οι εργασίες συναρμολόγησης και τοποθέτησης πρέπει να εκτελούνται από ενήλικες.

- Μην εισάγετε τα δάχτυλα μέσα στους μηχανισμούς.

- Τοποθετήστε αυτήν τη βάση καθίσματος-αυτοκινητού ομάδας 0+ στο αυτοκίνητο με αντίθετη φορά από την κατεύθυνση πορείας.

- Λόγω πρόκλησης κινδύνου θανάτου ή σοβαρών τραυματισμών, μην τοποθετείτε αυτήν τη βάση καθίσματος αυτοκινητού επάνω σε καθίσματα επιβάτη που διαθέτουν airbag.

- Λόγω κινδύνου airbag, απενεργοποιήστε τα airbag που περιβάλλουν τη θέση του καθίσματος αυτοκινητού.

- Σε περίπτωση στρεφόμενων ή επανατοποθετούμενων καθισμάτων συνιστάται να τοποθετείτε αυτήν τη βάση καθίσματος-αυτοκινητού με φορά αντίθετη από τη φορά κίνησης.

- Στο αυτοκίνητο προσέξτε ιδιαίτερα τις αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο παιδί στο κάθισμα-αυτοκινητού σε περίπτωση ατυχήματος.

- Μην χρησιμοποιείτε μεθοδολογίες τοποθέτησης διαφορετικές από αυτές που υποδεικνύονται, κίνδυνος αποσύνδεσης από το κάθισμα.

- Βάση για κάθισμα-αυτοκινητού ομάδας 0+, κατηγορίας "Γενικού Τύπου" εγκεκριμένη

σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό κανονισμό ECE R44/04 για παιδιά βάρους από 0-13 kg (0-12/14 μηνών). Κατάλληλο για το μεγαλύτερο μέρος των καθισμάτων των αυτοκινήτων, αλλά όχι για όλα.

- Η βάση του καθίσματος-αυτοκινητού μπορεί να τοποθετηθεί σωστά εάν στο εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης του οχήματος αναφέρεται η συμβατότητα με συστήματα ανακράτησης "Γενικού τύπου" ομάδας 0+.
- Αυτή η βάση για κάθισμα-αυτοκινητού έχει ταξινομηθεί ως "Γενικού τύπου" σύμφωνα με τα κριτήρια έγκρισης πιο αυστηρά σε σχέση με τα προηγούμενα τα οποία δεν διαθέτουν ετικέτα έγκρισης.
- Αυτή η βάση για κάθισμα-αυτοκινητού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εγκεκριμένα οχήματα, τα οποία διαθέτουν στατική ή συρόμενη ζώνη τριών σημείων, και έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό UN/ECE αρ.16 ή ισοδύναμους κανονισμούς. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη ζώνη δύο σημείων ή την κοιλιακή.
- Για την τοποθέτηση της βάσης με το κάθισμα-αυτοκινητού, περάστε τη ζώνη του οχήματος τριών σημείων στις ειδικές έδρες του οχήματος που επισημαίνονται με το γαλάζιο χρώμα. Μην χρησιμοποιείτε μεθοδολογίες τοποθέτησης διαφορετικές από αυτές που υποδεικνύονται, κίνδυνος αποσύνδεσης από το κάθισμα.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη τριών σημείων του οχήματος για να στερεωθεί η βάση και το κάθισμα-αυτοκινητού πρέπει να είναι πάντα τεταμένη και όχι μερδεμένη, συνιστάται να την αντικαταστήσετε σε περίπτωση υπερβολικών πιέσεων που οφείλονται σε ατύχημα.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή στο κατάστημα πώλησης αυτού του καθίσματος-αυτοκινητού.
- Μην ξεκολλάτε τις αυτοκόλλητες ετικέτες που μπορούν να καταστήσουν το προϊόν μη συμβατό με τους κανονισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη βάση για κάθισμα-αυτοκινητού εάν παρουσιάζει σπασίματα ή μέρη που λείπουν, εάν είναι μεταχειρισμένο, ή εάν έχει υποστεί βίαιες πιέσεις σε ατύχημα γιατί μπορεί να έχει υποστεί εξαιρετικά επικίνδυνες ζημιές στην κατασκευή του.
- Μην κάνετε μετατροπές στο προϊόν.
- Για ενδεχόμενες επισκευές αντικαταστάσεις

τημάτων και πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης μετά την πώληση. Οι διάφορες πληροφορίες βρίσκονται στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου.

- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη βάση για κάθισμα-αυτοκινήτου μετά από πέντε χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής που αναγράφεται επάνω στο σκελετό· λόγω της φυσικής παλαίωσης των υλικών θα μπορούσε να μην είναι πλέον συμβατό με τους κανονισμούς.

Οδηγίες χρήσης στο αυτοκίνητο

1. Τοποθετήστε τη βάση επάνω στο κάθισμα. Καθώς τα καθίσματα των αυτοκινήτων δεν έχουν ποτέ όλα την ίδια κλίση, χάρη στη Βάση "Adjustable Base" που ρυθμίζεται ως προς το ύψος είναι δυνατόν να διατηρήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου σε μία σωστή θέση, και άρα παράλληλη προς το έδαφος.
2. Τοποθετήστε τη βάση αντίθετα από την κίνηση στο πίσω κάθισμα του οχήματος. Ελέγξτε το δείκτη του επιπέδου στο πλάι της βάσης για να βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη βρίσκεται στην πράσινη ζώνη. Σε αντίθετη περίπτωση, γυρίστε το διακόπτη αριστερά ή δεξιά μέχρι να πάει στη σωστή θέση.
3. Περάστε τον ιμάντα της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου στους δύο πλευρικούς οδηγούς της βάσης, ελέγχοντας ότι είναι καλά τεντωμένοι και συνδέστε την αγκράφα της ζώνης του αυτοκινήτου στο κάθισμα όπως φαίνεται στην εικόνα.
4. Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με ζώνη που επιτρέπει την ελεύθερη κύλιση της αγκράφας σύνδεσης (όπως στο μεγαλύτερο μέρος των σημερινών οχημάτων) είναι απαραίτητο να εφαρμόσετε το "Superfix Clip". Η χρήση του "Superfix Clip" ασφαλίσει το Κάθισμα στη Βάση με σωστό τρόπο.
5. Αφαιρέστε το "Superfix Clip" από την έδρα του όπως φαίνεται στην εικόνα.
6. Πιάστε τον ραχιαίο ιμάντα της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου (τον ελεύθερο ιμάντα) ακριβώς επάνω από την αγκράφα και τραβήξτε τον για να τον κρατήσετε καλά τεντωμένο και περάστε το "Superfix Clip" στον ελεύθερο ιμάντα, όπως δείχνει η αλληλουχία

των ενεργειών. Το "Superfix Clip" πρέπει να μπλοκάρει το τέντωμα του ιμάντα (αφού συναρμολογηθεί σωστά το "Superfix Clip", είναι δυνατόν να το αφήσετε συναρμολογημένο στον ιμάντα της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου για να διευκολύνετε τις ενέργειες σύνδεσης της Βάσης).

- Αφού τοποθετήσετε το "Superfix Clip" ελέγξτε και πάλι την κλίση της βάσης και ότι ο μοχλός του δείκτη βρίσκεται στην κίτρινη περιοχή.
 - Η βάση είναι έτοιμη για τη σύνδεση του καθίσματος.
4. Τακτοποιήστε το παιδί σας στο κάθισμα φροντίζοντας να το ασφαλίσετε με τη ζώνιτσα ασφαλείας.
 - Στο αυτοκίνητο το κάθισμα πρέπει να τοποθετηθεί με αντίθετη φορά σε σχέση με την κατεύθυνση πορείας.
 - Πιάστε το κάθισμα και συνδέστε το στη βάση πατώντας και με τα δύο χέρια επάνω του μέχρι να ακουστεί το κλικ.
 5. Πιάστε και πάλι τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου και περάστε την πίσω από την πλάτη του καθίσματος-αυτοκινήτου περνώντας την στον πίσω οδηγό όπως φαίνεται στην εικόνα.
 6. Στο αυτοκίνητο η χειρολαβή πρέπει να είναι εντελώς κατεβασμένη μπροστά κοντά στην πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου όπως φαίνεται στην εικόνα. Τοποθετήστε τη χειρολαβή μπροστά ελέγχοντας τη σωστή θέση από το "κλικ". Εξακριβώστε ότι η ζώνη είναι καλά τεντωμένη και μπλοκαρισμένη για να προσφέρει την κατάλληλη ασφάλεια.
 7. Για να αποσυνδέσετε το κάθισμα από τη βάση: αφαιρέστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου από τον πίσω οδηγό του καθίσματος-αυτοκινήτου, πηγαίνετε τη χειρολαβή στη θέση μεταφοράς, στρώστε το μοχλό που βρίσκεται στην πλάτη προς τα πάνω και ταυτόχρονα σηκώστε το κάθισμα. Η βάση παραμένει στο αυτοκίνητο συνδεδεμένη, έτοιμη για χρήση.

Καθάρισμα και συντήρηση

- Το προϊόν σας χρειάζεται μία ελάχιστη συντήρηση. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Περιοδικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα

υγρό πανί, μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα.

- Προστατεύετε το προϊόν από ατμοσφαιρικούς παράγοντες, βροχή, νερό ή χιόνι. Η συνεχής έκθεση στον ήλιο για πολύ καιρό θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών.
- Φυλάξτε το προϊόν σε ξηρό χώρο.

Πώς διαβάζεται η ετικέτα έγκρισης

Στην παράγραφο αυτή σας εξηγούμε πώς διαβάζεται η ετικέτα έγκρισης (πορτοκαλί ετικέτα).

- Η ένδειξη UNIVERSAL δείχνει τη συμβατότητα του καθίσματος-αυτοκινήτου επάνω σε οχήματα που διαθέτουν στατική ή συρόμενη ζώνη τριών σημείων .
- Στο επάνω μέρος της ετικέτας υπάρχει το σήμα της κατασκευάστριας εταιρίας και το όνομα του προϊόντος.
- Το γράμμα E εντός κύκλου: δείχνει το σήμα Ευρωπαϊκής έγκρισης και ο αριθμός προσδιορίζει τη χώρα που χορήγησε την έγκριση (1: Γερμανία, 2: Γαλλία, 3: Ιταλία, 4: Κάτω Χώρες, 11: Μεγάλη Βρετανία και 24: Ιρλανδία).
- Αριθμός έγκρισης: εάν αρχίζει με 04 σημαίνει ότι είναι η τέταρτη τροπολογία (αυτή που ισχύει τώρα) του κανονισμού R44.
- Κανονισμός αναφοράς: ECE R44/04.
- Προοδευτικός αριθμός παραγωγής: προσδιορίζει κάθε κάθισμα, από τη χορήγηση της έγκρισης το καθένα επισημαίνεται από τον αριθμό του.

Υπηρεσία υποστήριξης

Εάν τυχόν χαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά Peg-Pérego. Για τυχόν επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, την πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg-Pérego:

- τηλ.: 0039-039-60.88.213
 - fax: 0039-039-33.09.992
 - e-mail: assistenza@pegperegopro.it
 - ιστοσελίδα διαδικτύου www.pegperegopro.com
- Η Peg-Pérego θα μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για

λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης.

Ποια είναι η γνώμη σας για μας;

Η Peg-Pérego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο δυνατόν καλύτερα όλες τις απαιτήσεις τους. Για το λόγο αυτό, για μας είναι εξαιρετικά σημαντικό και πολύτιμο να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ, επισημαίνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις, που θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας στο διαδίκτυο www.pegperegopro.com

ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η PEG – PEREGO εγγυάται για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Η προσκόμιση της ανάλογης ταμειακής απόδειξης αγοράς είναι απαραίτητη. Εξαιρούνται της εγγύησης οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και οι μετασχηματιστές παιχνιδιών. (βλ. αναλυτικές οδηγίες χρήσεως παιχνιδιών).

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνον εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά του προϊόντος.

**Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως
και για μελλοντική χρήση.**



ΕΓΓΥΗΣΗ

Όνοματεπώνυμο αγοραστή: _____

Διευθυνση: _____

Τηλεφωνο: _____

Είδος προϊόντος: _____

Κωδικός προϊόντος: _____

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟ

Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγισθεί από τον πωλητή η ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.



شكراً لاختيارك منتج من منتجات شركة Peg-Perego

• شركة Peg-Perego حاصلة على شهادة الأيزو ISO 9001
• تقدم الشهادة للمعلم والمستهلكين ضمان للشفافية والثقة في طريقة عمل المنتج.



مواصفات المنتج

- **▲** هام: "Adjustable Base" هي قاعدة السيارة المطلوب استخدامها بالافتران مع المقاعد الصغيرة الخاصة بالسيارات "Primo Viaggio tri-fix"، "Primo Viaggio SIP"، "Primo Viaggio tri-fix" و "Adjustable Base" المجموعة +0، يجب تركيبها في اتجاه معاكس لاتجاه التحرك، فوق المقاعد المزودة بوسائد هوائية.
 - لا ترم بتركيب "Adjustable Base" على المقاعد الموجهة في الاتجاه العكسي أو بشكل معارض لاتجاه السير العام للسيارة.
 - استخدام "Adjustable Base" يضمن أمان أكثر و سهولة في التركيب الصحيح للمقعد الصغير الخاص بالسيارات "Primo Viaggio tri-fix".
 - "Adjustable Base" يتم تثبيتها في السيارة بحزام الأمان وتبقى في السيارة جاهزة لتثبيت المقعد الصغير الخاص بالسيارات "Primo Viaggio tri-fix".
 - المقعد الصغير الخاص بالسيارات "Primo Viaggio tri-fix" يمكن تثبيته فوق المقعد الأمامي إذا كان مزوداً بوسادة هوائية أو فوق المقعد الخلفي. من غير المسموح تثبيت المقعد الصغير بحزام السيارة ذو النقطتين/ الحوضي لأنه لا يسمح بأمان المقعد الصغير. من المسموح تثبيت المقعد الصغير فقط بحزام السيارة ذو الثلاثة نقاط.
 - المقعد الصغير الخاص بالسيارات "Primo Viaggio tri-fix" يتم تثبيته بسهولة في القاعدة "Adjustable Base" بفضل نظام "Ganciomatic"، وهو نظام يسمح بتثبيت المقعد الصغير الخاص بالسيارات "Primo Viaggio tri-fix" أيضاً في عربات التنزه والعربات المدفوعة باليد من Peg-Perego.
 - المقعد الصغير الخاص بالسيارات "Primo Viaggio tri-fix" المجموعة +0، تم إخضاعه لجميع الفحوص الخاصة بالأمان وتم مطابقتها للقانون الأوروبي الساري 13/04/04 ECE، للأطفال الذين يبلغ وزنهم من 0 إلى 13 كجم (14/12-0 شهر).
- ▲** تنبيه
- اقرآبانتباه التعليمات قبل الاستخدام واحتفظ بها في مكانها المناسب لاستفادة منها في المستقبل. عدم الملاحظة الدقيقة لتعليمات تركيب مقعد الأطفال قد يعرض طفلك للخطر.
 - يجب أن تتم جميع عمليات التركيب بواسطة شخص بالغ.
 - تجنب إدخال أصابعك في الوحدات الميكانيكية.
 - ركب هذه القاعدة الخاصة بمقعد الأطفال المجموعة +0 في السيارة في اتجاه عكس اتجاه السير.
 - لا يجب تركيب هذه القاعدة على مقاعد السيارة المزودة بحقيبة هوائية فقد يسبب ذلك خطر الموت أو الجروح الخطيرة.
 - بسبب خطورتها يجب إيقاف عمل الحقيبة الهوائية القريبة من موقع مقعد الأطفال.
 - في حالة المقاعد الدوارة أو القابلة للتحريك ينصح بتركيب هذه القاعدة في اتجاه معاكس لاتجاه السير.
 - في السيارة يجب أن تغير اهتماماً خاصاً للأمتعة أو أي أشياء أخرى قد تسبب جروح للطفل الجالس على المقعد في حالة وقوع حادث.
 - لا تستخدم أي طريقة تركيب أخرى مخالفة للموضحة بهذا الدليل، فقد يسبب ذلك خطر الانفصال عن مقعد السيارة.
 - قاعدة المقعد الصغير الخاص بالسيارات المجموعة +0، الفئة "الاستخدام عام" تمت مطابقتها للقانون الأوروبي ECE R44/04 للأطفال الذين يبلغ وزنهم من 0 إلى 13 كجم (14/12-0 شهر). مناسبة لأغلب المقاعد الخاصة بالسيارات، ولكن ليس جميعها.
 - قاعدة المقعد الصغير الخاص بالسيارات يمكن تركيبها بشكل صحيح إذا كان من المحدد في كتيب الاستخدام والصيانة الخاص بالسيارة، الملائمة مع أنظمة التثبيت "الاستخدام عام" للمجموعة +0.
 - هذه القاعدة للمقعد الصغير الخاص بالسيارات تم تصنيفها "استخدام عام" تبعاً لنظم المطابقة الأكثر تشدداً بالنسبة للنماذج السابقة التي ليست مزودة ببطاقة التتبع.
 - هذه القاعدة للمقعد الصغير الخاص بالسيارات يمكن استخدامها فقط في السيارات المصنق عليها، المزودة بحزام إستاتيكي ذو ثلاثة نقاط أو بوحدة لف، تمت مطابقتها للقانون UNECE رقم 16 أو القوانين المعادلة له. من غير المسموح استخدام حزام ذو نقطتين أو حوضي.
 - لتركيب القاعدة مع المقعد الصغير الخاص بالسيارات، قم بتمرير حزام السيارة ذو الثلاثة نقاط في الأماكن المخصصة المميزة باللون الأزرق. لا تستخدم طرقاً للتركيب مختلفة عن تلك المحددة، خطر الانفصال عن المقعد.
 - تأكد أن حزام السيارة ذو الثلاثة نقاط والخاص بتثبيت القاعدة والمقعد الصغير الخاص بالسيارات، مشدوداً دائماً وغير مبروم، ننصح بتغييره في حالة حدوث تصادمات عنيفة في أية حوادث.
 - في حالة الأرتياب، توجه إلى الصانع أو إلى بائع التجزئة الخاص بهذا المقعد الصغير.
 - لا تنتزع البطاقات المصقفة؛ قد تجعل المنتج غير مطابق

للقانون.

- لا تستخدم هذه القاعدة للمقعد الصغير الخاص بالسيارة إذا كان بها مسور أو أجزاء ناقصة، إذا كانت مستعملة، أو إذا كانت قد تعرضت إلى تصادمات عنيفة في حادث حيث أنها قد تلفت فوراً وتظهر بها أضرار تركيبية خطيرة للغاية.
- لا تقم بالتعديل في المنتج.
- للقيام بأية إصلاحات، تبديلات في القطع وللحصول على معلومات عن المنتج، اتصل بمركز خدمة ما بعد البيع.
- المعلومات المتنوعة موجودة في الصفحة الأخيرة من هذا الكتيف.
- لا تستخدم هذه القاعدة للمقعد الصغير الخاص بالسيارات بعد خمس سنوات من تاريخ الإنتاج الممدد على الهيكل؛ بسبب التقادم الطبيعي للمواد قد لا تكون مطابقة بعد لتعليمات القانون.

تعليمات الاستخدام داخل السيارة

1. توضع القاعدة فوق المقعد. حيث أن مقاعد السيارات لا تكون متساوية أبداً من حيث الانحناء، يفضل القاعدة القابلة للضبط من حيث الارتفاع "Adjustable Base" من الممكن الحفاظ على المقعد الصغير في وضع صحيح، و من ثم يكون موازياً للأرضية.
- "ضع القاعدة في اتجاه معاكس لاتجاه السير على المقعد الخلفي للعربية. قم بفحص مؤشر المستوى الواقع على جانب القاعدة وذلك لضمان أن المؤشر يقع في المنطقة الخضراء. في حالة مخالفة لذلك، يجب إدارة المقبض ناحية اليسار أو اليمين حتى الوصول إلى الوضع الصحيح.
2. أدخل سير حزام أمان السيارة في الفتحتين الجانبيتين من القاعدة، مع التأكد أنه مشدوداً بشكل جيد و قم بتثبيت قفل حزام السيارة في المقعد كما هو واضح في الشكل.
3. إذا كانت سيارتك مجهزة بحزام يسمح الانزلاق الحر لقفل التثبيت (مثل أغلب حالات السيارات الحالية) من اللازم تركيب

- "Surefix Clip". استخدم "Surefix Clip" يؤمن المقعد الصغير في القاعدة بطريقة صحيحة.
- انزع "Surefix Clip" من مكانه كما هو في الشكل.
- امسك جيداً السير الخاص بالظفر من حزام أمان السيارة (السير الحر) من المكان الذي يعلو القفل مباشرةً و اسحبه لكي تشده جيداً و أدخل "Surefix Clip" في السير الحر، متطماً بين التسلسل. يجب أن يقوم "Surefix Clip" بإعاقه شد التسلسل (بمجرد تركيب)
- "Surefix Clip" بشكل صحيح، من الممكن تركه في سير حزام أمان السيارة لتسهيل عمليات تثبيت القاعدة). عند الانتهاء من تركيب "جيمم عميقس" يجب التأكد مرة أخرى من درجة ميل القاعدة وأن رافعة المؤشر تتواجد في المنطقة الخضراء.
- القاعدة جاهزة لتثبيت المقعد الصغير.
- 4. اضبط ظفلك في المقعد الصغير و تأكد من تأمينه بحزام الأمان الصغير.
- يجب تركيب المقعد الصغير في السيارة في اتجاه معاكس

لاتجاه التحرك.

- امسك المقعد الصغير جيداً و قم بتثبيت في القاعدة بالضغط بكثافة اليدين على المنتج حتى سماع صوت التشعيق "كليك".
- 5. امسك جيداً من جديد حزام أمان السيارة و قم بتمريره خلف متكا ظهر المقعد الصغير الخاص بالسيارات بإدخاله في الفة تحة الخلفية كما في الشكل.
- 6. يجب أن يكون المقبض الكبير في السيارة منخفضاً بالكامل إلى الامام بالقرب من متكا ظهر مقعد السيارة كما في الشكل. ضع المقبض الكبير إلى الامام مع التأكد من الوضع الصحيح من خلال سماع صوت التشعيق "كليك". تأكد من أن الحزام مشدوداً جيداً و معاقلاً لكي يقدم الأمان المناسب.
- 7. لفك المقعد الصغير من القاعدة: انزع حزام أمان السيارة من الفتحة الخلفية للمقعد الصغير الخاص بالسيارات، اضبط المقبض الكبير في وضع النقل، ادفع النزاع الموجود على متكا الظهر إلى أعلى و في نفس الوقت ارفع المقعد الصغير. تبقى القاعدة مثبتة في السيارة، جاهزة للاستخدام.

التنظيف والصيانة

- يستوجب المنتج قليل من الصيانة. يجب أن تتم جميع أعمال التنظيف والصيانة بواسطة شخص بالغ.
- يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية دورياً بقطعة قماش مبللة.
- لا تستخدم سوائل منيبة أو أي منتجات مشابهة.
- احتفظ بالمنتج في مكان جاف.

كيفية قراءة قسيمة بيانات المطابقة

- في هذا الفقرة سوف نوضح لسيادتك كيفية قراءة قسيمة بيانات المطابقة (القسيمة البرتقالية).
- العلامة UNIVERSAL تشير إلى مطابقة المقعد الصغير الخاص بالسيارات للسيارات المزودة بحزام إستباتيكي ذو ثلاثة نقاط و مع وحدة لف.
- في أعلى القسيمة توجد ماركة الشركة المنتجة واسم المنتج.
- حرف E الموجود داخل دائرة: يوضح علامة المطابقة الأوروبية والرقم يوضح الدولة التي حررت المطابقة (1: ألمانيا، 2: فرنسا، 3: إيطاليا، 4: هولندا، 11: بريطانيا العظمى، 24: أيرلندة)
- رقم المطابقة: إذا كان بيد أرقم 4 فهذا يعني أنه يختص بالتعديل الرابع للقاعدة R44 (المطبق حالياً)
- القاعدة المرجعية ECE R44/04
- الرقم المسلسل للإنتاج: وهو يحدد كل مقعد لأن كل مقعد أطفء ال عند تحرير المطابقة له رقم خاص.

مركز الخدمة

- إذا حدث فقدان أو تلف جزء من أجزاء المنتج استخدم فقط القطع الأصلية من ماركة Peg-Perego لاستبدالها.
- لعلل أي إصلاحات أو استبدال أو لطلب أي معلومات حول المنتجات أو لبيع أي قطع أصلية أو ملحقات يرجى الاتصال بمركز خدمة Peg-Perego

• تليفون: 0039 039 6088213

- فاكس: 0039 039 3309992
- بريد إلكتروني: assistenza@pegperego.it
- الموقع على الشبكة الدولية: www.pegperego.com

لشركة Peg-Perego الحق في إحدآت أي تعديلات على الطرز المعروضة في هذا الدليل في أي وقت لأي أسباب فنية أو تجارية.

ما رأيك فينا؟

إن شركة Peg Perego مستعدة لتلبية احتياجات مستهلكيها و إرضانهم بأفضل شكل. و لهذا، فمعرفة رأي عملائنا يشكل أهمية كبيرة و قيمة بالنسبة لنا. و من ثم فسوف نكون شاكرين قيامك بملء استبيان إرضاء المستهلك الذي سوف تجده على شبكة الإنترنت في العنوان التالي: "www.pegperego.com" مع الإشارة إلى أية ملاحظات أو اقتراحات تنتج بعد استخدامك لأحد منتجاتنا. في أعلى القسيمة توجد ماركة الشركة المنتجة واسم المنتج.

PEG PEREGO S.p.A.

VIA DE GASPERI 50 20043 ARCORE MI ITALIA
tel. 0039-039-60881 - fax 0039-039-615869-616454
Servizio Post Vendita/After Sale:
tel. 0039-039-6088213 - fax: 0039-039-3309992



PEG PEREGO U.S.A.

Inc. 3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808
phone 260-482-8191 - fax 260-484-2940
Call us toll free: 1-800-671-1701

PEG PEREGO CANADA Inc.

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1
phone 905-839-3371 - fax 905-839-9542
Call us toll free: 1-800-661-5050

www.pegperego.com



adjustable base

FI001001I64 - 05/10/2010